VANDAAG

* KLM verhoogt tarieven met zeven procent p.2
* Kamervragen over Croes/ Bouterse drugsafaaire p.3
* Onderwijscentrum erg teleurgesteld over Aruba Hotelschool p.5
* Royal Scorpions naar de finale p.6
* Jopie Abraham in beroep tegen beslissing Eilandsraad p.13

KLM

KLM ...tariefsverhoging...

107E JAARGANG — NO.: 211 WOENSDAG 12 SEPTEMBER 1990

AMIGOE

Prikke

Wordt de KLM-service nu ook zeven procent beter?

In gebed voor slachtoffers geweld



(AFP-satellietfoto)

■ *SOWETO - De inwoners van het Tiadi kamp buiten Johannesburg nemen deel aan het gebed waarin de bekende priester Frank Chikane voorging tijdens zijn bezoek aan deze woongemeenschap waar bij geweld in de voorbije tijd velen zijn omgekomen. Chikane heeft een hoge functie bij de Zuidafrikaanse raad van kerken.*

HERENIGING PER 3 OKTOBER

Door vier geallieerden en beide Duitslanden:

Verdrag over Duitse eenwording aanvaard

MOSKOU - Het document tot herstel van de in 1945 verloren gegane soevereiniteit van Duitsland binnen zijn huidige grenzen is woensdagochtend in Moskou ondertekend door de ministers van Buitenlandse zaken van beide Duitslanden en de vier geallieerden uit de Tweede Wereldoorlog: de VS, de SU, Groot-Brittannie en Frankrijk. Het document heeft de status van verdrag.

Het document, dat voorziet in de Duitse hereniging per 3 oktober, kwam in zeven maanden tot stand, maakt het mogelijk dat het verenigde Duitsland volledig lid van de NAVO wordt, maar beperkt zijn leger tot 370.000 man en houdt een verbod op eigen kernwapens in dat het land zichzelf oplegt.

SOUVEREINITEIT

In Moskou begon vanmorgen de bijeenkomst waarop de ministers van Buitenlandse zaken van beide Duitslanden, VS, SU, Frankrijk en Groot-Brittannie het ontwerpakkoord over de Duitse hereniging per 3 oktober bespraken. Duitsland verloor zijn soevereiniteit in 1945. Bepaald werd dat het document de status krijgt van verdrag.

Dit voorziet in het herstel van de soevereiniteit van Duitsland binnen zijn huidige grenzen en terugtrekking van Sovjettroepen uit wat tot dusverre de DDR was binnen maximaal vier jaar. Het document houdt ook een aantal bepalingen in ter beperking van de militaire sterkte van Duitsland, met inperking van zijn leger tot 370.000 man, een verbod op het voorbereiden van een aanvalsoorlog en op het maken, bezitten en gebruiken van atomaire, biologische en chemische wapens. Het herenigde Duitsland staat het echter vrij om uit te maken tot welk bondgenootschap het wil behoren. Doordat dit de NAVO wordt, zullen er wel nog zulke wapens van de NAVO kunnen zijn zeker in wat nu de Bondsrepubliek is, maar verdwijnen kernwapens uit wat nu de DDR is.

OPSCHORTING

Volgens de tekst van het document geven de vier overwinnaars uit de Tweede Wereldoorlog, VS, SU, Groot-Brittannie en Frankrijk, die Nazi-Duitsland versloegen, hun rechten en verantwoordelijkheden op die zij zich na het einde van de oorlog voorbehielden voor Berlijn en het hele gebied van Duitsland. Doordat de Sovjetunie ratificatie van het document als verdrag eist vervallen deze rechten pas wanneer het document na ratificatie van kracht wordt, wat enige maanden na de datum van 3 oktober kan worden. Maar beide Duitse staten hebben in het overleg opschorting van deze rechten vanaf 3 oktober gevraagd, zodat Duitsland vanaf het moment van zijn wedergeboorte toch zijn soevereiniteit volledig kan uitoefenen.

Het document omvat acht artikelen. Het eerste bepaalt dat na toetreding van de DDR tot de Bondsrepubliek; het artikel 23 van de Westduitse 'Grundgesetz' vervalt, dat tot dusverre toetreding mogelijk maakte. Door de afschaffing van het artikel wordt tevens de Poolse westgrens vastgelegd, hetgeen betekent dat de vroegere Duitse gebieden Pommeren, Silezie en Oost-Pruisen niet meer kunnen terugkeren.

Art.2 regelt de vreedzame doelstelling van Duitsland. Art.3 het afzien van ABC-wapens en beperking van de legersterkte tot 370.000 man. Art.4 betreft het in huidig DDR-gebied blijven van Sovjettroepen tot eind 1994. Art.5 bepaalt dat in huidig DDR-gebied geen NAVO-troepen komen en dat de Westelijke geallieerden voorlopig in West-Berlijn blijven. Art.6 zegt dat Duitsland zelf zijn bondgenootschap kiest. Art.7 regelt de opheffing van de geallieerde rechten in Duitsland. En art.8 schrijft ratificatie van het document als verdrag voor door de dan vijf mogendheden - VS, SU, Groot-Brittannie, Frankrijk en het dan verenigde Duitsland.



(AFP-satellietfoto)

■ *MOSKOU - In Moskou werd vanmorgen op de Duitse eenwording geklonken. Middelpunt was Sovjet-president Michail Gorbatsjov (midden) met de ministers van Buitenlandse zaken van Frankrijk Roland Dumas (tweede van links), Edoeard Sjevardnadze van de Sovjetunie (derde van links), James Baker van de VS (achter Gorbatsjov), de Oostduitse premier Lothar de Maiziere (tweede van rechts), de Westduitse minister van Buitenlandse zaken Hans Dietrich Genscher (achter de Maiziere) en zijn Britse collega Douglas Hurd (rechts)*

PRESIDENT SPREEKT CONGRES TOE

Saddam Husayn zal vroeg of laat Kuwayt verlaten

Bush is zeker van overwinning

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush heeft dinsdagavond in een toespraak tot het congres verklaard dat de Iraakse leider Saddam Husayn uiteindelijk aan het kortste eind zal trekken. "Ik kan niet voorspellen hoe lang het nog duurt dat Iraq uit Kuwayt zal vertrekken, maar Saddam Husayn zal falen".

Bush deed een dringende oproep aan de Amerikanen om zijn Golf-politiek te blijven steunen. "We zullen Iraq niet toestaan dat het Kuwayt annexeert. Dat is geen dreigement of bluf, maar gewoon hoe het zal zijn", zei de president in zijn toespraak tot de gezamenlijke vergadering van de senaat en het Huis van afgevaardigden in Washington. Bush' toespraak tot dit forum is uitzonderlijk. Gewoonlijk richt de president zich slechts eenmaal per jaar, tijdens de 'troonrede', direct tot het congres. "Het kost tijd voordat sancties de beoogde uitwerking hebben", zei hij. "We blijven met onze bondgenoten alle opties bespreken. Maar laat duidelijk zijn: we zullen deze agressie niet tolereren".

BOVEN PARTIJEN

Het parlement ontving de president met een enorme ovatie. Bush, die de brede steun van het congres en de Amerikaanse bevolking heeft voor de militaire operatie in het Golfgebied, zei dat hij dankbaar was voor de demonstratie van nationale eenheid. "Dit is de tijd om het vaderland boven ons zelf en vaderlandsliefde boven partijen te stellen".

De Amerikaanse leider, die afgelopen zondag in Helsinki een ontmoeting had met Sovjet-president Michail Gorbatsjov, zei dat door de Golfcrisis een partnerschap was geboren van naties die vastbesloten zijn een wereld te scheppen waarin "het recht de wet van de jungle verdringt". "Niet langer kan een dictator rekenen op een confrontatie tussen Oost en West die gemeenschappelijke actie van de Verenigde Naties tegen agressie verhindert", zei Bush. "Dat is de visie die ik met president Gorbatsjov in Helsinki deelde. Hij en andere leiders uit Europa, de Golf en over de hele wereld begrijpen dat de manier waarop we nu met de crisis omgaan, de toekomst van generaties kan bepalen". De Golfcrisis biedt volgens hem een zeldzame gelegenheid om een historische periode van samenwerking naderbij te brengen. Daaruit zou "een nieuwe wereldorde" kunnen ontstaan. "Dit is de eerste test van onze moed", verklaarde de president.

Tijdens deze derde toespraak tot het congres sinds zijn aantreden als president in januari 1989, benadrukte Bush dat de gebeurtenissen hadden bewezen dat er geen plaatsvervanger is voor het Amerikaanse leiderschap. "Niemand kan aan Amerika's betrouwbaarheid in het aangezicht van de tirannie twijfelen. Amerika laat zich niet intimideren en met zich sollen ondanks de zorgen over de gijzelaars".

Bush loofde de houding van "de meesten van onze vrienden en bondgenoten" wat betreft het delen van de lasten van de Golf-operatie en de ondersteuning van landen die door de resoluties van de Verenigde Naties worden getroffen. Hij noemde met name Japan, dat samen met de Bondsrepubliek door het congres is bekritiseerd vanwege hun geringe bijdragen.

De president benadrukte dat de Amerikaanse interesse in het Golfgebied niet kortstondig is. "Ze zal Saddams agressie overleven. Lang nadat al onze troepen naar huis teruggekeerd zijn, zullen de VS een rol blijven spelen bij de ondersteuning van de verdediging van de Golfstaten en bij het tegenhouden van de verbreiding van chemische, biologische, ballistische en nucleaire technologie".

Op het congres deed hij een beroep om het "economische huis" van de VS in orde te brengen door het terugdringen van de tekorten in het staatsbudget zonder de verdedigingscapaciteit van de VS aan te tasten. Het Defensiebudget zou niet alleen de verbeteringen in de Oost-West-verhoudingen moeten weerspiegelen, maar ook rekening moeten houden met het aanhoudende risico van onwettige actie en regionale conflicten.

Bush drong er bij het Amerikaanse parlement op aan in de komende vijf jaar vijfhonderd miljard dollar te besparen op de overheidsuitgaven. Bovendien stelde hij voor om in september energiebesparende maatregelen te treffen en de binnenlandse energieproductie op te voeren om zo de afhankelijkheid van geimporteerde olie te verminderen.

Beurs Tokyo herstelt zich goed

TOKYO - De effectenbeurs van Tokyo is woensdag weer fors gestegen na dinsdag 476 punten te hebben moeten inleveren. Onder invloed van een zich goed herstellende obligatiemarkt en stevige vraag naar Nikkei-indexfutures sloot de Nikkei-index van 225 fondsen 611,48punt of 2,5 procent hoger op 25.216,14punt.

Bovendien reageerde Tokyo positief op de rede van president Bush van woensdag waaruit bleek dat de Verenigde Staten hun begrotingstekort zullen aanpakken. De omzet woensdag was met ongeveer 530 miljoen aandelen aanzienlijk te noemen. Dinsdag werden ongeveer 405 miljoen aandelen omgezet. De markt in Tokyo was 's ochtends rustig totdat de rede van Bush bekend werd.



(AFP-satellietfoto)

■ *WASHINGTON - De Salvadoraanse pater Jesuiet Jon de Cortina heeft tijdens een persconferentie in Washington een beschrijving gegeven van hoe hij samen met een mede-Jesuiet en priester verleden maand ontsnapte aan scherpschutters van het Salvadoraanse leger. De Cortina heeft de aanslag van novemebr 1989 overleefd waarbij zes orde-genoten om het leven kwamen en twee huisgenoten. De Cortina beschuldigde het leger van beide aanslagen. Hij riep de Amerikaanse regering op tot stopzetting van de hulp aan San Salvador.*

Drugsvervoer Suriname en Antillen:

Groot Nederlands onderzoek aan gang

DEN HAAG - Het zogenoemde Copa-team, een politieteam dat vanuit Den Haag opereert, houdt een omvangrijk justitieel onderzoek naar cocainetransporten van Suriname en de Nederlandse Antillen naar Nederland. Dat heeft de Amsterdamse persofficier mr. L. de Wit dinsdag bevestigd.

Tijdens het onderzoek dat wordt ingesteld na de onderschepping van 140 kilogram cocaine maart dit jaar, zijn inmiddels vier arrestaties verricht. De cocaine werd destijds, verstopt in een vracht cacaobonen, met het Nedlloydschip de Kingston van Paramaribo naar Amsterdam verscheept.

De Haagse politie noch De Wit willen iets zeggen over de voortgang van het onderzoek. Wel stelde De Wit dat alle justitiele middelen, waaronder het gebruik van telefoontaps en een informant, worden aangewend zoals gebruikelijk is in een groot gerechtelijk onderzoek.

Kashmir:bus opgeblazen: 21 doden

SRINAGAR - Indische troepen hebben dinsdag bij Srinagar in de noordoostelijke deelstaat Kashmir een bus met 21 vermeende Moslemseparatisten onder vuur genomen en doen ontploffen.

Door de beschieting en explosie kwamen zeventien mensen om. Vier inzittenden die poogden te vluchten werden door de soldaten doodgeschoten, zo werd vernomen van de politie. De bus bleek ook een lading wapens en explosieven aan boord te hebben.

***

DE VERKOOP van de goud- en zilveractiviteiten van het Amerikaanse edelmetaalconcern Engelhard aan de Duitse Degussa gaat niet door, want partijen zijn het niet over de voorwaarden eens kunnen worden. Met de overneming zou Degussa het grootste edelmetaalbedrijf ter wereld zijn geworden.

Bij scheepsramp India: 150 doden

NEW DELHI - In de noordelijke Indische deelstaat Uttar Pradesh zijn zeker 150 mensen verdronken toen de veerboot waarop zij zaten kapseisde. De boot was overbeladen. Dat heeft het Indische persbureau PTI dinsdag bekendgemaakt.

Volgens het persbureau zaten ongeveer 175 mensen op de veerboot over de rivier Mahava. Vijftien opvarenden wisten na het kapseizen zwemmend de wal te bereiken. De lichamen van zo'n zestig opvarenden zijn inmiddels geborgen.

Wegens gestegen brandstofprijzen

KLM wil tarieven met 7% verhogen

WILLEMSTAD —De KLM wil zijn tarieven op de intercontinentale routes, waaronder ook de vluchten tussen de Antillen en Amsterdam (vv) vallen, met ingang van 1 oktober aanstaande met zeven procent verhogen. Een verzoek daartoe werd ingediend bij het Antilliaanse departement van Luchtvaart. De verhoging is nodig vanwege de gestegen brandstofprijzen.

Zo bevestigde vandaag de KLM marketing manager voor het Caribisch gebied, de heer Hondius, aan de Amigoe.

Van de ALM was directeur Kitland Chong niet bereikbaar voor informatie, maar de media melden al, dat de ALM met een fikse verhoging wil komen, die ligt rond de vijftien procent. Directeur Fransisco van het departement van Luchtvaart was vanochtend telefonisch evenzo onbereikbaar.

De KLM heeft zijn agenten al ingelicht over de voorgenomen verhoging. Die maken dit op hun beurt kenbaar aan het publiek. In deze krant verschijnt vandaag een advertentie daarover van een groot reisbureau.

Hondius van het KLM-kantoor zei dat de beslissing de tariefsverhoging door te voeren viel op een onlangs gehouden IATA vergadering waar alle aangesloten lidorganisaties aanwezig waren. De verhoging is trouwens niet voor alle KLM-routes hetzelfde.

Het is overigens nog niet bekend of het departement (c.q. de Antilliaanse overheid) akkoord zal gaan met deze verhoging. De KLM hoopt eigenlijk van wel. Men houdt er wel rekening mee dat het departement met een gewijzigd voorstel zal komen. 'De verhoging is inderdaad volledig afhankelijk van de overheidsgoedkeuring,' zei de KLM- functionaris.

Hij zei dat het in de luchtvaartwereld gebruikelijk is dat vooruitlopende op goedkeuring agenten reeds ingelicht worden, zoals in dit geval ook gebeurde. Dat, vooral om de reizigers in staat te stellen een ticket te kopen voordat de verhoging van kracht wordt. Degenen die vóór 1 oktober een biljet kopen (ook voor het reizen ná 1 oktober) betalen het oude tarief. Dat brengt wel met zich, dat direct - en in elk geval voor 1 oktober - betaald moet worden.

De twee tarieven waarvan het meest gebruikt wordt gemaakt op de Antillenroute zijn het 17- daags retour en het 45- daags retour. De voorgenomen prijsverhoging brengt de volgende verschuivingen met zich mee voor het 17-daags retour: het laagseizoentarief wordt verhoogd van 985 gulden naar 1054 gulden, een retour in het schouderseizoen gaat 1215 in plaats van de huidige 1135 kosten, terwijl een ticket in het hoogseizoen na 1 oktober 1375 gaat kosten in plaats van 1285.

Wat beterft het 45-daags retour: het tarief in het laagseizoen wordt verhoogd van 1150 tot 1231 gulden, dat van het schouderseizoen wordt van 1300 tot 1391 gulden terwijl het tarief in het hoogseizoen wordt verhoogd van 1500 naar 1605 gulden.

Het laagseizoen duurt van 15 januari tot 28 februari en van 1 november tot 14 december, het schouderseizoen duurt van 1 maart tot 31 mei en van 15 september tot 31 oktober. Het hoogseizoen duurt van 1 juni tot 14 september en van 15 december tot 14 januari.

Naast de KLM hebben meerdere maatschappijen waaronder zeker de ALM een verzoek tot tariefsverhoging bij het departement ingediend, maar daarover was vandaag niemand bereikbaar voor commentaar.

Winnaar jackpot Radio Korsou



WILLEMSTAD— Gedurende het afgelopen weekeinde is het een luisteraar van het programma 'Swerte Super 93' weer gelukt de jackpot te slaan. Dit keer wist Eddy Mathilde de 6.600 gulden in de wacht te slepen. Mathilde kwam maandag persoonlijk langs om zijn 66 biljetten van 100 gulden te tellen.

Momenteel is Radio Korsou FM bezig enkele wijzigingen aan te brengen in het programma 'Swerte Super 93', om zo meerdere luisteraars de kans te geven om meer geld en prijzen te winnen.

Op de foto v.l.n.r.: Jachmin Pinedo (presentatrice), Alan Evertsz (manager RKFM), Rignon Torregrosa (technicus) en Eddy Mathilde (winnaar).

Cedric Eisden namens MAN:

"Sterke leider nodig aan roer van Curaçao"

WILLEMSTAD — De oppositie-partij MAN vindt dat de huidige regering niet regeert maar dat ze vriendjes-politiek speelt. Dit heeft woordvoerder Cedric Eisden afgelopen maandag naar voren gebracht in het radioprogramma 'Tien minuten voor de MAN'. In die tien minuten heeft hij de regering verschillende zaken voor de voeten geworpen, onder meer het feit dat de eigen mensen in bescherming worden genomen. Wat er volgens de MAN ontbreekt, is een sterke leider aan het roer van Curaçao om stabiliteit in de politiek te brengen.

'Er wordt altijd gezegd dat op Curaçao en bij God alles mogelijk is. De MAN vindt het beter om te zeggen dat bij de huidige regering en bij God alles mogelijk is", aldus Eisden. Deze uitspraak deed hij na het volk te herinneren aan de privatisering van de keuken van de Capriles-kliniek. De MAN heeft daar destijds al tegen gewaarschuwd omdat de privatisering van de Capriles-keuken de overheid veel kosten zou opleveren. Daarna had de partij de ijdele hoop dat de regering haar lesje zou hebben geleerd uit deze geschiedenis. **'Daar hebben we ons zwaar in vergist'**, aldus Eisden, verwijzend naar laten deelnemen van het Nederlandse telecommunicatiebedrijf PTT in Setel.

DICTATORIAAL

Eisden zegt dat de MAN de huidige handelwijze van de regering als dictatoriaal beschouwt. De opdracht die de overheid heeft gegeven om het huis op kavel 35 te Lagoen af te laten breken, terwijl het werd verhuurd, om vervolgens het terrein over te dragen aan 'een vriend'. 'Ongelooflijk, maar waar dat de regering dit zaakje heeft geregeld voor een goede vriend", aldus Eisden.

De MAN heeft een hele lijst vragen aan de overheid, uit naam van het volk, zo meldde Eisden:

Een greep daaruit:

Het volk vraagt zich af of de regering alleen vriendjes helpt.

Het volk wil weten waarom de overheid niet aan de hoge prijzen durft te komen terwijl er geen moment wordt gedacht om te werken aan de nadelen die het volk daarvan ondervindt.

Het volk wil weten of dit de manier is waarop de overheid regeert en of het bestuurscollege altijd op deze manier beslissingen neemt.

Waarom laat de overheid telkens leden van het BC vallen?

Verder wordt de positie van gedeputeerde Pietersz aan de kaak gesteld en informeert de MAN of Pietersz nog meer zaakjes als deze te regelen heeft.

De MAN herinnert er bij monde van Eisden aan dat aan het volk is beloofd dat voortaan het BC niet meer mensen in bescherming zou nemen, wanneer zij een misstap hebben begaan. Dat heeft het volk geloofd, maar nu blijkt weer dat het nog steeds gebeurt. De overheid heeft wel iets van het beeld van die drie apen: horen zien en zwijgen, met de bedekte oren, ogen en mond.

Wat er volgens de MAN ontbreekt, is een sterke leider aan het roer van Curaçao. Het volk heeft volgens de partij niets aan een regering die spelletjes speelt, die niet voor frisse lucht kan zorgen, die steeds meer belasting vraagt, dwangschriften uitschrijft en niets doet aan de hoge prijzen.

Cedric Eisden geeft de regering een tip namens Don Martina: regeren betekent in de eerste plaats rekening houden met het volk, niet met de partij en nog minder met vrienden.

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht) tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Velthoven, tel.: 76728.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44233; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft broeder Kopra, tel.: 676368, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft broeder Kopra, tel.: 676368.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 44518, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.

Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.

Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO

Fontein 35, tel.: 648077: open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Willems, tel.: 641327 b.g.g. 601760.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda

del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 625333/625444.

Punda

Janwé, Caracasbaaiweg 155, tel.: 617553.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-tel. 127.

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.

Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DONDERDAG

GALLERY '86

t/m 22 september maandag t/m zaterdag van 09.00-12.00 uur; 's middags op afspraak (tel.: 613417/76530) gelegenheid tot bezichtiging expositie van Norbert Huygen (aquarellen) en Hortence Brouwn (beeldhouwwerk) - Bloksteeg z/n (Punda).

S-GALERIE ALBERT SCHWEITZER-SCHOOL

tot 1 oktober expositie van aquarellen gemaakt door Anneke de Jong.

* * * * * * * * * * * * *

Zaterdag begint CBS met arbeidskrachtenonderzoek

WILLEMSTAD — Zaterdag 15 september gaat het Arbeidskrachtenonderzoek 1990 (Enkuesta Forsa Laboral) van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) van start. Verspreid over heel Curaçao worden 2.250 huishoudens geïnterviewd door dertig enquêteurs. Het betreft een steekproefonderzoek, dit houdt in dat het toeval bepaald heeft welke huishoudens meedoen aan het onderzoek. Er worden vragen gesteld over onder andere opleiding, werk en het zoeken van werk, aan alle leden van de huishoudens. Met andere woorden aan alle personen van 0 tot 106 jaar worden enkele vragen gesteld.

Het is het vierde achtereenvolgende jaar dat een dergelijk onderzoek wordt uitgevoerd op Curaçao. Eén van de belangrijkste uitkomsten van dit onderzoek is het werkloosheidspercentage: in 1988 bedroeg dit voor Curaçao 24.4 procent, in 1989 was het gedaald tot 21 procent. Het aantal werkende personen nam in deze periode toe met 2.445.

Het is van groot belang dat ook dit jaar weer recente en betrouwbare informatie beschikbaar komt over de arbeidsmarktsituatie. Het CBS doet daarom een beroep op eenieder die benaderd wordt door een enquêteur zijn of haar medewerking te verlenen. De gegevens die men verschaft zijn vertrouwelijk en blijven geheim!

De interviews worden gehouden tussen 15 september en 12 oktober. De eerste resultaten van dit onderzoek zullen begin december gepubliceerd worden.

Regering in Parijs beslist:

Franse douaniers naar St Martin

PARIJS/MARIGOT — Voor het eerst in de geschiedenis van het eiland Sint Maarten verschijnt daar nog dit jaar een detachement van de Franse douane. De regering in Parijs heeft woensdag daartoe besloten. De helft van Sint Maarten is Frans, de andere helft Nederlands. De eerste douaniers gaan er eind oktober, begin november al heen. Uiteindelijk worden zes douaniers op het eiland gestationeerd, aldus een woordvoerder van de algemene directie van de douane in Parijs. Sint Maarten, zowel het Nederlandse als het Franse deel, is altijd een vrijhandelszone geweest zonder belastingen.

Maar de laatste jaren heeft het eiland hoe langer hoe meer de reputatie gekregen een kruispunt te zijn in de internationale drugshandel. "De strijd tegen de drugshandel en daarmee samengaande tegen het witwassen van met drugshandel verdiend geld, zijn de enige motieven van de regering in Parijs om er douanebeambtes neer te zetten. Zo meldt het ANP vandaag.

Op het ogenblik doen we ons best om de lokale politici ervan te overtuigen, dat zoiets de reputatie van het eiland alleen maar ten goede kan komen", aldus de woordvoerder. "Bovendien heeft het geen zin om overal op Frans grondgebied grote inspanningen te verrichten tegen de handel in verdovende middelen en tevens ergens een gat te laten".

Onder de Franse politici op Sint Maarten bestaat nogal wat weerstand tegen de komst van de douaniers. Met name burgemeester Albert Flemming heeft zich bijzonder fel tegen hun komst verzet. Vanuit Parijs verzekert de rijksoverheid evenwel dat dat absoluut niet gezien moet worden als een stap in de richting van afschaffing van het aparte statuut van Sint Maarten als belastingvrije en vrijhandelszone.

Op de algemene directie van de douane in Parijs verwacht men dat van het detachement douanebeambten vooral een psychologische werking uitgaat. "Het maakt niet veel uit of de Franse douanes er al dan niet in uniform rondlopen. 'Ons kent ons' op zo'n klein grondgebied," aldus de woordvoerder. Een moeilijkheid voor de Franse douaniers is voorts, dat het vliegveld van Sint Maarten - Juliana airport - zich bevindt op Nederlands grondgebied. Parijs verdenkt dat vliegveld ervan een van de grote transitoplaatsen te zijn van de internationale drugshandel.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige tot vrij krachtige wind overwegend uit oostelijke richting (tussen acht en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:

In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van belang zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	33	28	0.0
Bonaire	licht bewolkt	-.-	-.-	0.0
Curaçao	licht bewolkt	34	27	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	31	25	0.0
St Maarten	licht bewolkt	34	27	0.0
Boston	mist	28	17	0.0
Detroit	nevel	26	16	0.0
Kingston	licht bewolkt	34	25	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	34	23	0.0
Philadelphia	nevel	32	20	0.0
Port-au-Prince	half bewolkt	34	22	4.0
Port of Spain	licht bewolkt	33	24	0.0
San Juan	licht bewolkt	32	24	0.5



Verkeerscontrole

WILLEMSTAD — De politie heeft dinsdag op de F.D Rooseveltweg een verkeerscontrole gehouden. Daarbij werden 32 bestuurders procesverbaal opgemaakt voor onder meer rijden zonder rijbewijs, rijden met verlopen rijbewijs of keuringskaart en het rijden met personen in de laadbak zonder in het bezit te zijn van een vergunning. De controle zal de komende dagen worden voortgezet.

Vigdis Jonckheer Mensing:

Schoolleiders zijn niet in dienst van de Sitek

WILLEMSTAD—'Schoolleiders zijn niet in dienst van en staan ook niet ter beschikking van de Sitek. Als de Sitek over informatie wil beschikken moeten zij met het RK Schoolbestuur in contact treden'. Dit verklaarde RK schoolbestuur-voorzitster, Vigdis Jonckheer-Mensing in verband met door de Sitek-woordvoerder gedane uitspraken tijdens een radio programma. Sitek uitte felle kritiek op het feit dat het schoolbestuur een schrijven aan schoolleiders heeft gestuurd, waarin men de verschaffing van informatie aan derden verbiedt.

Volgens de Sitek-woordvoerder is het RK schoolbestuur de laatste weken weer in the picture gekomen in verband met de problemen in het Curacaose onderwijs. Nadat de 'timing' voor het houden van bezinningsdagen volkomen verkeerd door het schoolbestuur gekozen werden, wil men nu de rol van de regering overnemen, aldus de Sitek-zegsman. Hij verwees naar een schrijven van het schoolbestuur van 7 september jongstleden.

Daarin wees het bestuur de schoolleiders eropdat het verschaffen van informatie omtrent schoolgebouwen, lesmateriaal etc verboden is. Schoolleiders kunnen informatie uitsluitend aan het schoolbestuur, GGD, de gedeputeerde van onderwijs en de Dienst Onderwijs verschaffen, aldus de brief van het bestuur.

Volgens de Sitek is dit het toppunt. Zels ouders kunnen niet meer te weten komen dat hun kinderen op kapotte stoelen zitten, of dat de boeken die hun kinderen gebruiken een bladzijde missen. 'Een schoolleider kan aleen informatie verschaffen aan personen of instanties die wettelijk aangesteld worden', aldus Jonckheer- Mensing.

Zij verklaarde dat verschillende schoolleiders in de loop van vorige week een pakket van de Sitek hebben ontvangen, met daarin een enquete, die zij aan de leerkrachten moesten uitdelen. De enquete ging over de toestand waarin de schoolgebouwen en het lesmateriaal verkeren.

Jonckheer- Mensing verklaarde dat als de Sitek het RK schoolbestuur voor het een en ander heeft benaderd, alle medewerking zou zijn verleend. 'Maar eerst zouden wij de aard van de enquete bestuderen. Wij zullen geen medewerking verlenen als de informatie die de vakbond nodig heeft gebruikt wordt om mensen op te jutten. Het Curacaose onderwijs heeft al genoeg geleden', aldus Vigdis Jonckheer- Mensing.

Simfa workshop handenarbeid

WILLEMSTAD — Afgelopen zondag heeft de Sifma coördinatrice samen met 'fundashon skol'i hunga uni', een workshop georganiseerd over handenarbeid met kosteloos materiaal. Er namen 65 speelschoolleidsters aan deel. De bedoeling was om de deelneemsters met verschillende materialen te laten experimenteren om zich zo op creatieve wijze te kunnen uiten. Ook was het de bedoeling dat zò te doen dat er iets uitkomt wat je met de kleine kinderen kunt maken.

Het thema van deze dag was; organiseer een feestje voor een kindje dat jarig is en houdt de kosten zo laag mogelijk. Het is onvoorstelbaar hoeveel creativiteit er tot uiting is gekomen in de verschillende voorwerpen die zijn gemaakt: een pinata, petjes, versiering, uitnodigingen en zo meer. Dit alles is te bekijken op het Sifma-centrum aan de Wecoewaweg 2.

Onder leiding van de twee docenten Sharline Americaan en Sharline Cordilia is er met enorm enthousiasme gewerkt. Op verzoek van de aanwezigen zal er nog een derde workshop over dit onderwerp worden georganiseerd.

"BOUTERSE EN CROES HEBBEN DRUGSCONTACTEN"

Haagse politie luistert af:

"Telefoontaps waren een goudmijntje"

— door Victor Hafkamp —

DEN HAAG — De Haagse politie heeft interessante informatie over contacten van de Surinaamse legerleider Desi Bouterse en de Arubaanse minister van Justitie mr Hendrik Croes met drugskartels. De inlichtingen dankt de politie aan mensen die telefonisch zijn afgeluisterd tijdens een onderzoek naar cocaïnetransporten van Suriname naar Nederland. NRC-Handelsblad, dat dit bericht maandagavond op zijn voorpagina bracht, meldt dat het justitiële onderzoek van het 'Copa-team' volgde op de vondst van veertig kilo cocaïne, verstopt tussen cacaobonen die in maart met de 'Kingston' van Paramaribo naar Amsterdam werden vervoerd.

De vondst leidde tot de arrestatie van een 27-jarige Colombiaan, een 41-jarige Braziliaan en een 33-jarige Antilliaan. Ze werden in Amsterdam aangehouden. De Colombiaan is volgens NRC-Handelsblad hoofdverdachte en zou volgens inlichtingendiensten tot het Medellín-kartel behoren.

Na de arrestaties zijn op verscheidene adressen in Nederland telefoongesprekken afgeluisterd van personen die van contacten met de gearresteerden werden verdacht. In de afgetapte gesprekken met contacten in de Antillen, Brazilië, Suriname, Venezuela en Colombia vielen regelmatig de namen van legerleider Bouterse en minister Hendrik Croes. Een in Nederland wonende Arubaan vertelde in verscheidene telefoongesprekken over 'relaties bij de maffia' van de Arubaanse minister van Justitie. Hij wekte de indruk van de minister inlichtingen te krijgen over een anti-drugsconferentie in juni op Aruba, waarop Croes aanwezig was. De Arubaan vertelde ook dat Croes 600.000 dollar van de Venezolaanse drugsdealer Ocando Pas heeft ontvangen.

Volgens NRC-Handelsblad zouden verscheidene verdachten hebben gesproken over feestjes met de maffiatop in Suriname, waarbij Bouterse aanwezig was en een liquidatie daarop van één van de aanwezigen. Het blad citeert ook een afgeluisterde Surinamer in Amsterdam. Hij had het over 'Bouterse die flink bezig is in Moengo. Hij gaat de handel van de knaap verpesten'. Met die knaap werd vermoedelijk Brunswijk bedoeld.

GOUDMIJNTJE

Eén van de bij het onderzoek van het Haagse Copapolitieteam betrokken officieren van Justitie zegt in NRC-Handelsblad dat 'vooral de telefoontaps een goudmijntje waren'. Verscheidene verdachten lopen nog op vrije voeten. Het Openbaar Ministerie voorspelt dat 'we met de verzamelde informatie nog jaren vooruit kunnen'.

Overigens is het nog onzeker of de vergaarde inlichtingen ook tot succesvolle vervolgingen kunnen leiden. De verslagen van de afgeluisterde telefoongesprekken zouden de politie op het spoor van verscheidene belangrijke cocaïnesmokkelaars hebben gebracht.

KARNAVAL

Tijdens huiszoekingen is materiaal in beslag genomen dat wijst naar Suriname en de Antillen als centra voor de doorvoer van cocaïne naar Europa. Curaçao en Aruba blijken vooral te worden gebruikt om - liefst in casino's - op verhaal te komen of om er karnaval te vieren. 'Hier worden ook zakelijke afspraken gemaakt, want Suriname mag dan wel handig zijn als overslagplaats, veilig is het er volgens de verdachten helemaal niet'.

De Antillen en Aruba zijn vooral de plekken waar het drugsgeld wordt witgewassen. Verscheidene verdachten heben er een of meer bedrijven, schrijft NRC-Handelsblad. De 41-jarige in Amsterdam aangehouden Braziliaan heeft volgens een medeverdachte een contract gesloten op Curaçao voor de bouw van duizend geprefabriceerde huizen die in Brazilië worden gemaakt. De man had 93.000 dollar op zak en bij huiszoeking in een hotel in Amsterdam, waar hij verbleef, is informatie gevonden over zijn rekening bij de ABN op Curaçao. De Braziliaan spreekt elke betrokkenheid bij cocaïnehandel tegen. Hij zou naar Nederland zijn gekomen voor het bijwonen van de Eurolatinabeurs in Rotterdam.

HOLIDAY BEACH

De ook aangehouden 33-jarige Antilliaan is met een 41-jarige Surinamer, bijgenaamd 'The King', directeur van Colour Box Promotions op Curaçao. Zij organiseren bokswedstrijden, onder meer in Suriname. De politie zoekt de Surinamer nog. De twee directeuren van Colour Box Promotions zijn het laatst samen gezien in het casino van Holiday Beach Hotel op Curaçao, waar ze 33.000 dollar wonnen. Op 5 februari is op Curaçao opgave gedaan van de vermissing van de Surinamer. Hij zou vermoord zijn.

Eén van de afgeluisterde gesprekken laat een Antilliaan horen die met een Colombiaan in Amsterdam de perspectieven bespreekt van het verdwijnen van het IJzeren Gordijn. Ze spreken over het opzetten van textielbedrijven in Oost-Europa die als dekmantel voor hun handel zouden kunnen dienen.

NRC-Handelsblad meldt ook dat de politie een informant heeft gebruikt die betrokken was bij het opzetten van het cocaïnetransport. Het Openbaar Ministerie bevestigt dat. Nadere aanduidingen zouden er volgens de Amsterdamse officier van Justitie mr L. de Wit toe kunnen leiden dat de informant 'morgen niet meer op aarde rondloopt'.

HENDRIK CROES

De Haagse politie zegt desgevraagd niets meer over deze zaak kwijt te willen dan wat in NRC-Handelsblad staat vermeld. Er circuleerden al geruime tijd berichten dat de justitie in Nederland over belangrijke aanwijzingen zou beschikken dat hoge Surinaamse militairen een belangrijke rol spelen bij de drugshandel, maar harde bewijzen voor de betrokkenheid van legerleider Bouterse zelf zijn nooit op tafel gekomen.

Minister Croes is al eens eerder genoemd in verband met het mogelijk aannemen van geld van een drugshandelaar.

COMMENTAAR

Onverkwikkelijk

JUIST OP HET moment dat de Nederlandse minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken, mr Ernst Hirsch Ballin, bij ons op bezoek is, hebben zich op bestuurlijk terrein twee incidenten voorgedaan die nu niet bepaald bevorderlijk genoemd kunnen worden voor het imago van de Antillen en Aruba.

De 'grap' die gedeputeerde Tolinchi Pietersz uithaalde, door zich in de koffiekamer schuil te houden terwijl zijn collega's van het Bestuurscollege en de Eilandsraad aan het debatteren waren over een blunder die hem wordt toegeschreven, is tekenend voor het niveau van sommigen van onze bestuurders. Bestuurders die hun functie uitsluitend te danken hebben aan 'wipposities' bij het formeren van coalities. Een niveau dat niet langer getolereerd kan worden in een land dat in snel tempo moet gaan bouwen aan zijn toekomst om niet af te zakken naar het peil van bijvoorbeeld Guyana.

Aangezien er sprake is van collegiaal bestuur, kunnen de overige gedeputeerden en gezaghebber zich niet zomaar onttrekken aan het gedrag van de FOL-bestuurder. Zeker niet als straks mocht blijken dat Pietersz inderdaad de hoofdschuldige is in de 'bulldozer-affaire'. Wij zijn benieuwd...

Nog ernstiger is het bericht in het Nederlandse dagblad NRC Handelsblad dat de Arubaanse minister van Justitie mr Hendrik Croes, rechtstreekse contacten zou onderhouden met drugsbaronnen in de regio. De naam van de minister is al eens eerder genoemd in verband met het witwassen van drugsgelden. En om zowel lokaal als internationaal haar geloofwaardigheid en respect te handhaven, dient de Arubaanse regering op zo kort mogelijke termijn duidelijkheid te brengen in deze onverkwikkelijke affaire.

In beide gevallen geldt dat de betrokkenen beter de eer aan zichzelf kunnen houden en geruisloos vertrekken van hun post. Dat vereist het parlementair fatsoen in een democratisch land en dat verdienen de kiezers die om de zoveel tijd naar de stembus gaan om hun vertrouwen te schenken aan politici van hun keuze. We blijven benieuwd....

Eerlijk duurt het langst



WILLEMSTAD — Eerlijk duurt het langst en levert soms ook een aardig zakgeldje op. Dat ervoer Anthony Dongen, een Curaçaose jongeman die onlangs een portefeuille met geld en belangrijke paieren van een toerist vond en die overhandigde aan de mensen van de Curaçao Tourism Development Foundation. De eigenaar, de uit Puerto Rico afkomstige Julio Arroyo was uiteraard zeer blij met deze handelwijze en schreef de eerlijke vinder een dankbare brief waarin hij liet weten dat dergelijke mensen op zijn eiland, Puerto Rico, ver te zoeken zijn. De vinder kreeg ook een beloning in de vorm van een cheque van 50 dollar.

Cursus jaar toerisme training van start

WILLEMSTAD — Het Curaçao Hotel & Tourism Training Centre (CHTTC) is het nieuwe cursusjaar '90-91 ingegaan onder leiding van interim-manager Danny K. Riemersma. Hij is in het kader van de technische bijstand uitgeleend aan FEFFYK door de stichting Training en Consultancy van de Hogere Hotelschool in Den Haag.

Het CHTTC gaat een nieuwe fase van de ontwikkeling tot volwassen opleidingscentrum in met de komst van de interim-manager en de bouw van het trainingscentrum, zo meldt FEFFYK. De nieuwbouw gaat waarschijnlijk binnenkort van start. Meer dan ooit wordt volgens het trainingscentrum gewerkt aan het verhogen van de kwaliteit van de opleiding. Riemersma ziet onder meer als knelpunten de niveaubepaling van de instroom van studenten, de vaststelling van het beoogde eindniveau en de concretisering van de samenwerking tussen het bedrijfsleven en de opleiding.

Het CHTTC is een opleidingscentrum dat zich op de toeristische sector in het algemeen richt, met een speciaal accent op het hotel- en horecawezen. Het grootste deel van de begroting is gereserveerd voor training van personeel voor hotels, restaurants en keukens, maar er zijn ook cursussen voor taxichauffeurs, gidsen, winkelpersoneel en mogelijkheden voor bijvoorbeeld dive-instructors en beach-inspectors.

Vragen Kamerleden aan Hirsch Ballin over Croes-Bouterse affaire

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Tweede Kamerleden Korthals en Wiebenga (VVD) hebben vandaag vragen gesteld aan minister van Justitie, mr Ernst Hirsch Ballin, inzake de publicatie, maandag, in het NRC Handelsblad over drugscontacten van de Arubaanse minister van Justitie mr Hendrik Croes en de Surinaamse legerleider Desi Bouterse. Minister Hirsch Ballin verklaarde gisteravond aan de Amigoe op deze zaak nog geen commentaar te kunnen geven, omdat hij pas kort daarvoor het bericht onder ogen kreeg. In de wandelgangen vernam deze krant dat er weldegelijk grote bezorgdheid bestaat over het feit dat de naam van Hendrik Croes veelvuldig op negatieve wijze in de publiciteit komt en meer dan eens verhalen over diens mogelijke drugsbetrokkenheid gepubliceerd werden.

De twee Nederlandse parlementariërs willen weten of Hirsch Ballin - die momenteel in zijn hoedanigheid van minister van Antilliaanse en Arubaanse zaken op de Antillen is - kennis heeft genomen van het bewuste artikel. Als het artikel onwaar is, is de minister dan bereid stelling nemen, willen Korthals en Wiebenga vernemen.

Als het stuk waar is, in hoeverre is het schadelijk en zal er dan een onderzoek worden ingesteld, zo vervolgen de Kamerleden, die tevens willen weten of er maatregelen verwacht kunnen worden.

De Kamerleden willen verder weten of een en ander gevolgen zal hebben voor de verhoudingen tussen Nederland, Aruba en Suriname. Korthals en Wiebenga vragen tot slot of de minister bereid is de Kamer uitvoerig in te lichten over deze zaak.

Zoals elders uit deze editie blijkt, baseert het NRC Handelsblad artikel op informatie verkregen van de Haagse politie die op zijn beurt telefoongesprekken heeft afgeluisterd.

Vanuit Oranjestad werd vandaag een officieel geen commentaar verstrekt. Minister Hendrik Croes noch premier Oduber bleken bereid te reageren.

Minister Hirsch Ballin die vandaag in het kader van zijn besprekingen met de eilanden naar St Maarten is gereisd wilde op zijn beurt evenmin ingaan op het artikel.

Uit goede bron vernam de Amigoe dat het stuk nauwelijks met enthousiasme werd ontvangen, te meer omdat het niet de eerste keer is dat de naam van de Arubaanse minister van Justitie bij een dergelijke affaire wordt genoemd.

Installatie Hofleden en kennismaking A.G.

WILLEMSTAD — Tijdens een op 27 september te houden plechtige zitting van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie zullen mr L. de Lannoy en mr L. Goossens geïnstalleerd worden als leden van het Hof.

Tijdens deze zelfde plechtige zitting zullen de genodigden verder kennis kunnen maken met de nieuwe Advocaat Generaal mr G. van Oven en de nieuwe substituut Officier van Justitie mr D. van Delft.

Een en ander vindt plaats in het raadshuis in Willemstad en begint om half 5 's middags.

Port de Plaisance presenteert zich

Franse groep wil ook Janthiel ontwikkelen

WILLEMSTAD.- De Franse groep Port de Plaisance die vandaag een presentatie geeft in het International Trade Center (ITC) over luxe toerisme, heeft behalve de plannen voor een hotel-en winkelproject op het Plaza Brion ook belangstelling voor het onwikkelen van het landgoed Janthiel.

Port de Plaisance, die momenteel bouwt aan een complex van drie luxe hotels annex golfbaan, casino en marina en winkels op St.Maarten, is benaderd door de Nederlandse makelaar Paradise European Cultures b.v. die in onderhandeling is met het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA) over de aankoop van de baai, het binnenwater en de terreinen van Janthiel.

De vraagprijs voor Janthiel dat indertijd door de APNA is gekocht van de familie Perret Gentil bedraagt 18 miljoen gulden. Paradise European Cultures (PEC) heeft een optie welke op 12 juli 1991 afloopt om tot een definitieve beslissing te komen.

De Nederlandse groep hield vorig jaar een presentatie waarbij voorgesteld werd op het terrein langs de baai en het binnenwater van Janthiel kleine 'dorpjes' te bouwen, geënt op de cultuur van diverse Europese landen. Er kon toen lokaal kritiek worden beluisterd die de potentiële mogelijkheid om financiers te vinden voor zo'n groots project in twijfel trokken. Er werd ook bezorgdheid geuit over aantasting van het milieu en met name van de zoutpannen op Janthiel waar geregeld flamingo's op neerstrijken.

Inmiddels is gebleken dat de PEC belangrijke financiële instellingen in de V.S. en in Europa heeft weten te interesseren voor het project. Met medewerking van Port de Plaisance als projectontwikkelaar haalt men bovendien deskundigheid in huis op het gebied van toeristenvervoer en hotelexploitatie. Port de Plaisance heeft de nodige connecties met lucht- en scheepvaartmaatschappijen om zelf te zorgen voor een constante bezetting van de hotels die door de groep worden opgezet.

Giftank blijkt bierkrat....

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —De giftank op de zeebodem in Bovenwindse wateren is geen giftank maar een bierkrat. Grapje? Nee.

Een nieuwe episode in de zoekactie naar de tank met de giftige tetraethyllood is aangebroken, nu gebleken is dat het 'object' waarvan de mensen van de fabrikant Ethyl Corporation aannamen dat het de begin augustus gezonken tank betrof, blijkt die tank helemaal niet te zijn, maar een bierkrat.

Of die ook per ongeluk, ooit overboord viel is niet te achterhalen. Feit is dat nu opnieuw gezocht zal moeten worden met het speciaal overgekomen bergingsschip Candy Cruiser.

Afgelopen weekeinde kon overigens niet veel gedaan worden omdat de zee te ruw was. Dat is maar goed ook, want zoveel moeite voor een antieke bierkrat is ook niet alles.

Intussen werd vandaag in Philipsburg bekend, dat de minister van Milieuzaken, Stanley Inderson, vandaag richting Bovenwinden reist. Hij zal vanuit St Maarten naar St Eustatius reizen om persoonlijk poolshoogte te nemen van de situatie en de deskundigen van de Ethyl Corporation te spreken.

Zoals de Amigoe al berichtte heeft Ethyl Corporation gespecialiseerde mensen en materieel laten overkomen om de tank, die dicht in de buurt van Statius moet zijn gezonken, te bergen.

Men dacht de tank op een gegeven moment gevonden te hebben, maar dat blijkt nu dus niet het geval te zijn.

BIJ WATCO EN COLORADO

Landsbemiddelaar brengt verslag uit:

Vergeefs bemiddeld om ontslagen te voorkomen

ORANJESTAD — Mede namens de minister van Welzijnszaken Fredis Refunjol werd van landsbemiddelaar Dooley Tromp een lange verklaring ontvangen over de wijze waarop getracht werd de ontslagen van de Arubaanse werknemers bij Watco en Colorado op te lossen. De FTA heeft de af[illegible] h[illegible] over de lijdensweg van die werknemers, hetgeen in grote gedeelten terug te vinden is in de verklaring van de landsbemiddelaar.

Zoals bekend, is nu definitief toestemming voor ontslag verleend aan de werknemers die nog overgebleven waren. Uitvoerig staat de landsbemiddelaar stil hoe sinds juli 1990, toen de 234 arbeiders van Watco en Colorado ontslag werd aangezegd omdat het contract dat de maatschappijen als koppelbazen van ARRC vervulde, werd opgezegd, getracht werd te bemiddelen.

VOORWAARDEN

Nadat ARRC met de FTA overeenstemming ... had [illegible] de Turken, werd aangeboden de werknemers van Watco en Colorado - 145 in totaal - in dienst van de [illegible] Constr[illegible]. Onder [illegible] de FTA voor de werknemers erkenen an een cao [illegible] onder de volgende voorwaarden:

Zelfde voorwaarden voor de werknemers als voor de Turken, zoals op 15 augustus overeengekomen; uurloon blijft hetzelfde zoals bij Watco en Colorado van kracht was; een individuele overeenkomst wordt getekend voor een veertig-urige of zestig-urige werkweek, verbonden aan een proeftijd van zestig dagen. De speciale bonus voor de Turken, zoals Foster Wheeler aanbood, alsmede een passage naar Turkije zijn niet van kracht.

Beide partijen zouden het contract tekenen waarbij LARRC het personeel in dienst zou nemen, terwijl over dat contract niet verder onderhandeld kan worden en van kracht is voor de duur van het werk.

JURIDISCH

In verschillende vergaderingen hebben ARRC en FTA deze voorstellen besproken. Op vrijdag 24 augustus heeft de maatschappij aan alle werknemers van Watco en Colorado een concept individueel contract voorgelegd. Van de 69 werknemers waren er 57, die hiermee akkoord gingen en het contract tekenden. Ofschoon de werknemers tekenden, kon de FTA op juridische gronden de cao niet aanvaarden, waarna de besprekingen vastliepen en geen bevredigende oplossing werd gevonden.

Uit de gegevens van de landsbemiddelaar blijkt dat betrokken werknemers er financieel op vooruit zouden gaan, onder meer door betaling van de produktiebonus, verhoging van betaling van overwerk, een gratificatie van 233 dollar en wanneer het werk vroeger gereed komt dan voorzien voor iedere dag eerder klaar twee dagen betaling. Dit zou voor de werknemers van Watco en Colorado boven hun huidige salaris belangrijke meer inkomsten betekenen. Deze afspraak ging niet door omdat FTA en ARRC elkaar niet konden vinden.

Zoals uit de FTA-verklaringen blijkt, staat de FTA erop dat voor de werknemers en hun gezin een medische voorziening komt waarop de ARRC niet wilde ingaan.

In de DOMINIKAANSE REPUBLIEK is de industriële produktie in juli volgens voorlopige, voor ... gecorrigeerde ... 1,7 procent ... lichte van juni. In vergelijking met juli 1989 viel de produktie 5,1 procent hoger uit. In de bouw werd in juli ten opzichte van juni een produktiestijging waargenomen van 4,1 procent.

ORANJESTAD — Richard Rodriguez is ... geworden van de ... mijlloop van de Marinierskazerne Savaneta ... minuten. ... Alvin Ras 59.37,3 en Gert van Vliet 1.02.23. De uitslag in de overige categorieën was: ...

AGENDA ARUBA

KANTOORUHEN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Shirley Valentine** (comedy, 14 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 21253.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter E. Laclé, Seroe Pita 54-B, tel.: 23379/28442.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Puppy's new adventures; 18.20 Robotech; 18.45 Religious program: 'Misa katholiko'; 19.15 Showbiz today; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 My two dads; 21.00 CNN international hour; 21.45 Miniserie: 'The Sacketts' (part 3); 22.40 The Larry King show; 23.30 Sports tonight; 24.00 Crisis in the Gulf; 24.30 Sluiting.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van [illegible]-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * * * * *

Knelpunt betreft kaliber counterpart

Onderwijscentrum horeca zeer teleurgesteld over hotelschool

ORANJESTAD — Het bestuur van het Onderwijscentrum Horeca in Zoetermeer heeft in een brief aan het bestuur van de stichting Aruba Hospitality and Trades Center (Hotelschool) - nadat de heer Molenkamp in de bestuursvergadering verslag deed van de Arubaanse ervaringen - laten weten dat het onder de gegeven omstandigheden niet mogelijk is de samenwerking op dit moment voort te zetten. Pas wanneer de Aruba Hotelschool erin slaagt de juiste voorwaarden voor het slagen van het project te scheppen is Onderwijscentrum Horeca weer in staat om de Hotelschool ter zijde te staan.

Het bestuur spreekt haar teleurstelling uit over de gang van zaken, die zo geheel anders had kunnen zijn wanneer de Hotelschool Aruba acht zou hebben geslagen op de adviezen van haar specialisten in wie het bestuur van het Onderwijscentrum onveranderd het volste vertrouwen heeft.

In zijn brief stelt het bestuur van het Onderwijscentrum Horeca, dat destijds op basis van bij het bestuur aanwezige overtuiging dat het horecaberoepsonderwijs voor Aruba van het allerhoogste belang is, een projectteam werd gevormd bestaande uit de meest ervaren en kundige specialisten waarover het onderwijscentrum beschikt en die volgens het bestuur hard gewerkt hebben aan het welslagen van dit project. Het bestuur acht dit team volledig in staat om het opgestelde projectplan binnen de daarvoor gestelde termijn op succesvolle wijze uit te voeren, mits de voorwaarden aan de kant van Aruba eveneens op de juiste wijze werden vervuld.

COUNTERPART

Het bestuur schrijft dan verder: 'Het bestuur meent uit de in ruime mate aanwezige gegevens te kunnen opmaken dat Uw bestuur dit Nederlandse team als belangrijkste partner, de counterpart van onze projectmanager, een man heeft aangesteld, die qua capaciteiten en persoonlijkheid op geen enkele wijze voldoet aan de eerder door Molenkamp verstrekte profielschets'. Ronny Koolman trad als counterpart op.

'Toen het Nederlandse team Uw bestuur bij monde van onze projectmanager hierover informeerde, heeft U verzuimd de voor de voortgang van het project noodzakelijke maatregelen te nemen, zelfs niet toen ook de vertegenwoordigers van de vakbond en de werkgeversorganisatie U om deze maatregelen verzochten. Hierdoor heeft U een situatie laten ontstaan en voortbestaan die een goede gang van zaken bij het project verstoorde en de voortgang blokkeerde. Daarmede achten wij U verantwoordelijk voor de bijzonder teleurstellende gang van zaken, die geleid heeft tot de impasse waarin het project nu verkeert'.

ONFATSOENLIJK

'Tevens is het bestuur geschokt over het feit dat de door U aangestelde counterpart bij de Arubaanse regeringsinstanties de goede naam en reputatie van Molenkamp heeft trachten te ondermijnen. Verontwaardigd is het bestuur over het feit dat U in een vergadering van 10 juli genoemde counterpart daarin hebt ondersteund. Wij achten het dan ook terecht, dat de drie Nederlandse projectleiders in hun brief van 11 augustus bezwaar aantekenden tegen deze onfatsoenlijke handelwijze jegens een door U zelf naar Aruba gehaalde gast en U er nadrukkelijk op hebben gewezen, dat aan Uw zijde het noodzakelijke respect en vertrouwen ontbreken'.

'Het bestuur is er na bestudering van de gegevens eveneens van overtuigd dat de situatie binnen Uw stichting - een dominerend commercieel hotel met een formule die een hotelschool onwaardig is - geen mogelijkheden biedt voor een gezonde ontwikkeling van hotelonderwijs'.

FUNDAMENT

'Hoewel dit een zaak is die buiten onze bevoegdheid ligt, wil het bestuur toch niet nalaten op te merken, dat het voor een op de behoeften van het bedrijfsleven gericht hotelonderwijs noodzakelijk is, dat dit bedrijfsleven een sterke en invloedrijke positie bekleedt met een meerderheidspositie binnen het bevoegd gezag. Tenslotte hebben wij moeten constateren dat uw bestuur het projectteam van het Onderwijscentrum niet of nauwelijks terzijde heeft gestaan. Het aantal problemen nam gedurende het project niet af, doch toe'.

'Samenvattend kunnen wij niet anders concluderen dat dat:
- door het niet vervullen van de noodzakelijke voorwaarden aan uw zijde;
- door de wijze waarop het projectteam door de door U aangestelde counterpart is bejegend (door U in een bestuursvergadering ondersteund);
- door het ontbreken van een goede basis binnen Uw bestuur en binnen het onder uw gezag opererend instituut SAHTTC het fundament voor een verdere samenwerking ontbreekt'.

'Het gehele projectteam heeft laten weten niet meer voor de Aruba Hotelschool te willen werken, omdat de leden zich door Aruba beledigd en vernederd gevoelen en Aruba niet in staat is de juiste werkcondities en het noodzakelijke goede werkklimaat te scheppen. Met nadruk stelt het Onderwijscentrum dat het zich nadrukkelijk distantieert van en op geen enkele wijze verantwoordelijk kan worden gesteld voor het onderwijs, dat door de Aruba Hotelschool op basis van de door het Nederlandse projectteam ontwikkelde elementen inmiddels buiten het projectteam werd opgestart. De verantwoordelijkheid voor dat onderwijs ligt volledig bij U op Aruba'.

NIET TOEGESTAAN

Voorts wijst het bestuur erop dat als logisch gevolg het de Aruba Hotelschool niet is toegestaan de naam van het Onderwijscentrum Horeca op enigerlei wijze aan dat onderwijs te verbinden. 'Met betrekking tot het gebruik van onze leermiddelen houdt echter geen enkele verantwoordelijkheid onzerzijds in', aldus het bestuur van Onderwijscentrum Horeca, waarvan de leden van het projectteam kortgeleden met veel 'tamtam' werden binnengehaald, doch daarna vanwege 'culturele meningsverschillen' met stille trom Aruba hebben verlaten.

Staten beginnen aan nieuw jaar



■ *ORANJESTAD — Het nieuwe Statenjaar 1990-1991 werd dinsdagmorgen onder matige belangstelling op de publieke tribune door gouverneur Felipe Tromp geopend.*
Foto: het moment dat de gouverneur zijn parlementaire Nieuwjaarsrede voorleest.

Premier Oduber naar aanleiding kritiek:

Veel belangstelling om op Aruba te investeren

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber stelde de berichten niet te begrijpen dat het voor Nederlandse bedrijven in Nederland moeilijk zou zijn financiering te krijgen. Hierbij werd gesteld dat het imago van de regering-Oduber in Nederland niet zo positief is als destijds de regering-Eman. Oduber kan deze uitlatingen niet begrijpen.

Als voorbeeld haalde hij aan dat vanaf vorig jaar de Nederlandse Investeringsbank (NIB) alleen al een bedrag van 150 miljoen florin in verschillende Arubaanse projecten investeerde. Spoedig gaat de NIB ook nog een bedrag van 25 miljoen dollar in Wickland investeren, hetgeen betekent dat onder de regering-Oduber de NIB, ruim honderd miljoen dollar in Arubaanse projecten investeerde.

'Als dat geen vertrouwen is, en dat nog zonder garantie van de overheid, dan begrijp ik het niet', aldus Oduber, die er aan toevoegde dat de NIB een leidinggevende rol speelt in de financieringswereld van Nederland.

De laatste tijd hebben de nodige Europese/Nederlandse bedrijven in Aruba geïnvesteerd, zoals visserijproject La Reefe, Wasserij Best & Snel en het dieselproject. Voorts zijn er verschillende bedrijven die in de woningbouw en het WEB willen investeren. Kortgeleden kreeg de Arubaanse regering een offerte uit Nederland voor een Duitse verzekeringsmaatschappij die op Aruba voor een bedrag van veertig miljoen florin aan het gebouw wil investeren en die de FCCA geld tegen een lage rente wil lenen: tien miljoen per jaar voor bouwen van woningen.

Voorts zijn er Amerikaanse en Venezolaanse groepen die woningen op Aruba willen bouwen. 'Het is zeker niet waar dat onze regering de woningbouw is vergeten', aldus premier Oduber, 'het probleem is dat door de vorige regering alleen rekening werd gehouden met het verdubbelen van de hotelkamers en daarbij de infrastructuur werd vergeten. De uitlating dat deze regering wél geld heeft om Elmar te kopen doch geen geld om woningen te bouwen, is dan ook volkomen misplaatst en dient alleen maar om de regering in een slecht daglicht te stellen'.

OPGEHEVEN

Wat de opmerking betreft, dat de regering-Oduber een stelletje amateurs zijn, was voor de premier reden om daar tegenover te stellen: 'Dat kan wel zijn, maar deze regering vraagt geen commissie, vraagt geen geld onder tafel, maar regeert met het geld dat het volk betaalt. Daarom kan onze regering met opgeheven hoofd voor en onder het volk komen'.

Gebedsdag voor vrede in Golf

ORANJESTAD — Lucha Maria Saponara heeft haar reeds aangekondigde 'nationale gebedsdag voor de vrede in de Perzische Golf' vastgesteld op maandag 1 oktober om zes uur 's middags.

Zoals eerder gemeld wil Saponara - bekend van het zondagse programma 'Nosotras las mujeres' op Voz di Aruba - dat gebeden wordt ter voorkoming van een Derde Wereldoorlog in de Golf. Zo'n oorlog met gebruikmaking van de modernste wapens zal volgens haar desastreus zijn voor de mensheid.

De gebedsactie van Lucha Maria Saponara komt hier op neer dat op 1 oktober om zes uur 's middags, iedereen waar men zich ook bevindt, zijn/haar bezigheid even opzij zet en gedurende vijf minuten in gebed gaat voor vrede in de Perzische Golf.

Dames met coca opgepakt

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Vlak voor vertrek van de KLM naar Schiphol hield de Sectie Verdovende Middelen de vrouwen A. en R. aan, die naar Nederland zouden reizen. Bij het visiteren werd in een band om hun lichaam ongeveer twee kilo cocaïne gevonden. Zij werden aangehouden en voor verhoor ingesloten. Verwacht wordt dat meerdere arrestaties zullen volgen aangezien het hier duidelijk een zaak betrof die op Aruba werd opgezet.

■*ORANJESTAD — Zondag 16 september is de uitverkiezing van Mini en Miss Barbie Aruba. Aan de verkiezing doen de volgende kandidaten mee: Ghislaine Oduber, Paola Gordon, Joanne Kock, Jeannise Boekhouwer, Roseline Manna, Suriany de Mey, Analia Rasmijn, Marcia Tromp, Sulaine Wong, Sabrina Sonensein, Shahaira Geerman, Deborah Hellburg en Rachell Bermudez.*

Barlock verslaat Thrillers

ORANJESTAD — In de baseballcompetitie behaalde Shell Barlock een 6-4 overwinning op Angelo Thrillers, welke ploeg aanvankelijk met 3-2 de leiding had.

Shell Barlock, dat drie Venezolaanse spelers in zijn gelederen had, zette in de zevende inning een zwaar offensief in dat vier runs producerende en de stand veranderde in een 6-3 voorsprong voor Barlock. Hierin kwam geen verandering meer. De wedstrijd verliep met zes runs, zes hits, twee errors voor Shell Barlock; vier runs, twee errors voor Angelo Thrillers. Francisco Gomez werd winnende pitcher en Robert Spencer de verliezer. De beste batter was Francis Stamper (Thrillers) met drie hits uit drie beurten.

De wedstrijden voor de komende dagen zijn: vanavond om acht uur Richmond - Marlboro in Elias Mansur Ballpark; donderdag: Marlboro - Shell Barlock en vrijdagavond Aruba Video Center - Angelo Thrillers, eveneens in Elias Mansur Ballpark.

Honderd plus-tennis

ORANJESTAD — Het Toyota 100-Plus tennistoernooi, dat aanstaande zaterdag om zes uur in het Marlboro Tennispark van start gaat, wordt opgedragen aan oud-sportman Florencio Vicente (Boes) Tromp.

Voetbal en daarna tennis waren de favoriete sporten die Boes Tromp - nu 77 jaar -vanaf zijn zestiende jaar vol enthousiasme beoefende. als voetbalkeeper van ABC, Tot ons Plezier (later RCA) en Aruba Juniors haalde hij de nationale selectie, waarmee hij naar Bonaire, Suriname en Caracas reisde. Zijn werk bij de douane begon te veel tijd van hem te vergen en Boes Tromp besloot van voetballen naar tennis over te stappen.

Hij begon op de baan op het oude RCA-veld te Companashi en speelde ook op de banen van Aruba Juniors en Eagleclub. Medespelers uit die tijd waarmee Boes Tromp de nodige ballen sloeg, waren ALbert Dieffenthaler Sr, Edgar de la Nooy en Leon Profeet. Een zware operatie in Houston deed hem weer overstappen. Ditmaal van beoefenaar naar trouwe supporter van diverse sporten.

Boes Tromp zal zaterdag, na lange tijd, weer een balletje slaan en Toyota 100-Plus officieel openen.

Bejaarde toeriste vindt dood op zee

ORANJESTAD — Dinsdagmorgen werd te Eaglebeach het levenloze lichaam van de Amerikaanse toeriste Margareth Elizabeth Ballard (79) uit zee gehaald. De autoriteiten konden niet direct opmaken of de bejaarde dame, die in kamer 2112van La Quinta Beach Resort verbleef, door verdrinking of hartaanval was overleden.

Bij aankomst van een politiepatrouille was het stoffelijk overschot al uit zee gehaald en in de achterbak van een pickup op het strand gelegd. Uit verklaringen aan de politie bleek, dat de dame tegenover La Quinta aan het zwemmen was. Een Venezolaans echtpaar in zee merkte op een gegeven moment dat de bejaarde dame op haar rug aan het drijven was en de stroom haar reeds naar open zee aan het trekken was. De Venezolaanse toerist Miguel Angel Lucani zwom naar de dame toe en begon haar naar de kant te trekken. Hij raakte uitgeput doch kreeg hulp van een Amerikaanse toerist. De bejaarde vrouw werd op het strand gebracht en op haar werd kunstmatige ademhaling toegepast, waarbij ook een Amerikaanse arts assistentie verleende. Deze pogingen bleken echter vergeefs. Bij aankomst van dokter Lin constateerde deze de dood.

Het lichaam van Margareth Ballard, die uit New York afkomstig was, werd door de officier van Justitie in beslag genomen voor verder onderzoek, maar werd na een uur al vrijgegeven.

Mini en Miss Barbie-kandidaten



Na zeventiende overwinning

Royal Scorpions naar de finale

WILLEMSTAD — Royal Scorpions/Mr Baseball registreerde maandagavond zijn zeventiende overwinning van het seizoen en verzekerde zich daarmee van een plaats in de finaleronde van de AA-klasse baseballkampioenschap. De verliezende ploeg was Groot Kwartier (GK) Stars/CPS-AGT, dat zijn aspiraties op een plaats in de finale vooralsnog niet heeft weten waar te maken. Het leed maandagavond zijn vierde achtereenvolgende nederlaag en zakte af naar twee volle wedstrijden-achterstand op het als derde geplaatste Scorpions.

GK Stars startte kennelijk als gevolg van problemen met zijn werpersstaf, met reliefwerper Gilbert Juliana op de heuvel. Juliana wierp, typisch genoeg voor een reliefwerper, vier goede innings maar kwam daarna in moeilijkheden. Scorpions scoorde driemaal in de vijfde en nog eens viermaal in de zesde inning en legde daarmee een ruime basis voor de overwinning.

Het was overigens de Groot Kwartier-ploeg die in de vierde inning aan de leiding kwam dankzij een vrije loop op een tweehonkslag van Edward Cannister. Scorpions reageerde echter met een rally van drie punten in de vijfde slagbeurt. GK Stars speelde de tegenpartij daarbij zelf in de kaart met drie veldfouten. Frank Maria en Elton Bacuna leverden hun bijdrage met honkslagen.

Het bleef niet daarbij. In de zesde zette Scorpions zijn offensief voort met liefst vier tweehonkslagen van achtereenvolgens Remie Thielman, Victor Caldera, Frank Maria en Lonte Balentin. Met een ruime 7-1 voorsprong kon Scorpions niet veel meer gebeuren. Dat bleek ook in de achtste inning toen een rally van vier punten van GK Stars niet voldoende bleek om Scorpions de winst te ontnemen.

De eindcijfers waren: 7-11-1 en 5-8-3. Glen Elisabeth eindigde als winnende werper; hij werd in de achtste inning vervangen door Rignald Martina. Voor GK Stars wierpen Gilbert Juliana (ve. liezer), Luigino Cleofa en Lionel Martina.

Met het resultaat van gisteravond verstevigde Scorpions zijn positie als derde. Het heef thans een record van 17-10 en een achterstand van 1½ wedstrijd op nummer twee Wild Cats.

Amstel Brewers gaat onderuit tegen Pirates

WILLEMSTAD —Amstel Brewers is zo goed als uitgeschakeld voor een plaats bij de laatste vier na gisteravond onderuit te zijn gegaan tegen Sta Maria Pirates/Wallé Construction. De Piraten, daarentegen, liepen weer een stukje in op het als vierde geplaatste Groot Kwartier Stars en behielden een (kleine) kans om de Groot Kwartier-ploeg alsnog van de vierde plaats te stoten.

De overwinning op Brewers werd met ruime 9-2 score behaald. Arthur Bonevacia vervulde wederom een glansrol in dit resultaat door de tegenpartij te beperken tot slechts vijf honkslagen. Bovendien werden elf slagmensen via drieslag uitgeschakeld.

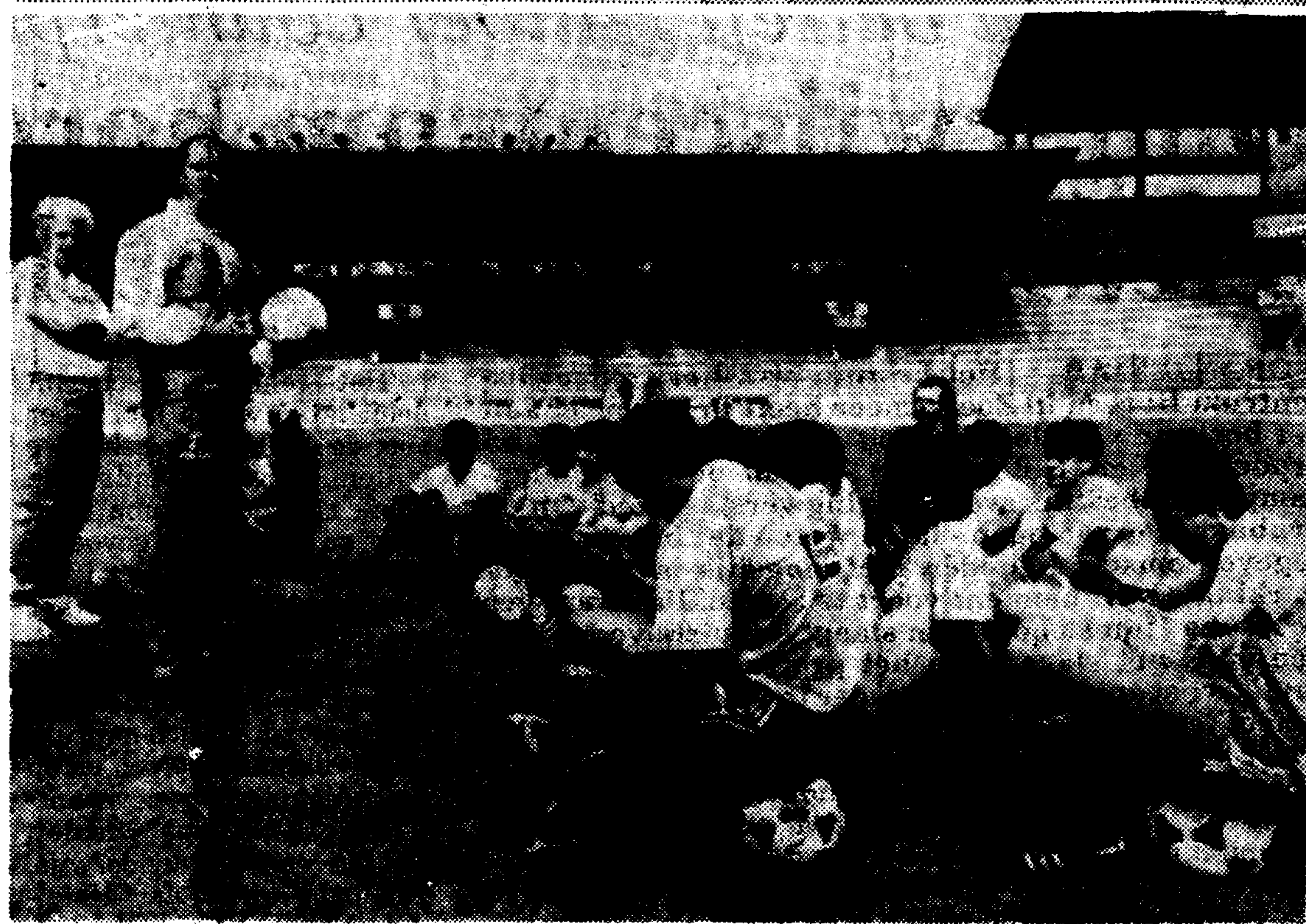
Men nam vanaf de eerste inning de leiding. Norwin Moeskiet produceerde na twee outs de eerste Sta Maria-run met een homerun. In de tweede inning volgde een tweede run waarna in de derde definitief afstand genomen werd met nog eens drie punten. In deze slagbeurt zorgde Richinel Isabella voor twee punten met zijn tweede honkslag van de wedstrijd met alle honken bezet, terwijl Percey Schoop met een tweehonkslag de score verder opvoerde tot 5-0. In de zesde werd er 6-0 van gemaakt dankzij een honkslag van Ramsey Betorina.

Met deze gerieflijke voorsprong konden de Piraten zonder al te grote problemen in de zesde inning een reactie van de Brouwers weerstaan. Dezen kwamen niet verder dan twee punten welke overigens gescoord werden op honkslagen van Raymond van Gurp en Pablito Beaumont en een fout van de tweede honkman. De ruime marge die de Piraten bezaten, werd echter in de 'lucky seven' al weer ruimschoots hersteld toen Michelangelo Cijntje met twee ploeggenoten aan boord de bal het stadion uit mepte voor drie punten (9-2).

De eindcijfers waren: 9-9-2 en 2-5-3. Bonevacia eindigde als winnende werper en Richinel Elisabeth als verliezer. Elisabeth werd in de derde inning vervangen door Rutlin Ursulita.

Pirates bracht met de overwinning zijn record op 12-14; zijn achterstand op Groot Kwartier Stars [illegible] bedraagt thans 2½ wedstrijd. Brewers viel terug naar een record van 11-16 en kan hoogstens nog een gedeelde plaats forceren, wat zeer onwaarschijnlijk wordt geacht.

Vanavond debuut Braziliaanse bondscoach



MADRID - Brazilië speelt vanavond in Gijon met zeker tien nieuwelingen tegen Spanje.

Bondscoach Falcao (hier staande voor zijn selectie) heeft bij zijn eerste interland als oefenmeester de vrijwel complete WK-selectie laten vallen. Alleen Bismark (Vasco da Gama) is nog over.

Falcao, opvolger van de naar Fiorentina vertrokken Lazaroni, verklaarde eerder met een verjongde ploeg te willen gaan werken. Hij sloot overigens niet uit in de toekomst alsnog een beroep te zullen doen op "buitenlanders".

In de huidige selectie bevinden zich alleen spelers, die uitkomen in de Braziliaanse competitie. De meesten van hen zijn internationaal volstrekt onbekend.

De Spaanse oefenmeester Luis Suarez, die ondanks de uitschakeling in de achtste finales van het WK - tegen Joegoslavië - mocht blijven, maakte al eerder bekerd met nagenoeg dezelfde spelers verder te werken. Door blessures moest hij wel afzien van de spelbepalende middenvelder Martin Vasquez, Quique en Beguiristain.

Alleen veelvoudig international Chendo, verdediger van Real Madrid, viel al bij voorbaat buiten de boot.

Salaris Beckenbauer

Half miljoen per maand

BONN - Het Westduitse boulevardblad Bild heeft in zijn editie van deze week enige cijfers bekend gemaakt over de indiensttreding van de vroegere Duitse bondscoach Franz Beckenbauer bij Olympique Marseille.

Volgens Bild heeft Bernard Tapié, eigenaar van de Franse voetbalclub, de Westduitser een salaris toegezegd van bijna een half miljoen gulden per maand.

Buiten dat vaste inkomen heeft Tapié voor zijn nieuwste werknemer ook een paar bonussen klaar liggen. Voor het prolongeren van de Franse titel ontvangt Beckenbauer een premie van ruim een miljoen gulden. Het veroveren van de Europese beker voor landskampioenen is de Fransman een bedrag van 5,5 miljoen gulden waard.

Verblijfskosten hoeft Beckenbauer ook niet te hebben in de havenstad. Tapie zou zijn jacht van 74 meter lengte geheel ter beschikking hebben gesteld van de Westduitser.

Beckenbauers assistent Holger Osieck hoeft in Marseille ook niet van de bedeling te leven. Hem is een inkomen in het vooruitzicht gesteld van 1,6 miljoen gulden per seizoen.

Canadezen ten onrechte niet in finale

WK bridge in Geneve verstoord door incident

GENEVE - Het toernooi om het wereldkampioenschap bridge in Geneve is verstoord door een incident. Canada trok zich onder protest terug uit de strijd om de derde en vierde plaats.

De Canadezen hadden verloren van de Duitsers en misten daardoor de finale. In de nacht van zondag op maandag ontdekte een van de Canadezen dat in de wedstrijd tegen Duitsland een gedoubleerd Duits redbod tegen een Canadees slem niet vijf maar zes down was gegaan.

De constatering van de Canadees bleek juist, waardoor Canada de wedstrijd zou hebben gewonnen. De Duitsers toonden zich, nadat de fout was ontdekt, onmiddellijk bereid de finaleplaats af te staan maar dat bleek reglementair niet mogelijk.

In hoogste instantie werd beslist dat de Duitsers de finale tegen de Verenigde Staten zouden spelen. Canada trok zich daarop onder protest terug. De Duitsers waren in de eindstrijd duidelijk aangeslagen. Veel punten werden onnodig weggegeven en na 28 van de 56 spellen leidt de Verenigde Staten met 29 punten voorsprong.

NEDERLAND

Nederland begon de strijd om de wereldtitels voor paren met succes. Bij de vrouwen wisten alle vijf Nederlandse paren zich gemakkelijk te handhaven bij de eerste 90 van de ranglijst, die de halve finales bereiken. In de halve eindstrijden sneuvelen 54 koppels, waarna de overgebleven 36 zich finalist mogen noemen.

De beste Nederlandse score boekten Truus van der Spek en Marjorie Mulder. Het tweetal staat 28e met een score van 270 procent in vijf zittingen. Die score is overigens niet van belang want in de halve finales wordt opnieuw geteld.

Bij de mannen vielen Wiebe de Jong en Bauke Muller opnieuw op. Het duo staat zeventiende met 287,6 procent over vijf zittingen. Van de 538 paren gingen er 180 over naar de halve finales. Daarbij zijn zeven van de elf Nederlandse koppels. In de finale komen 72 paren uit.

EINDSTANDEN

Eindstand: kwalificatie

Vrouwen: 1. Daling/Reed (Vst) 291 procent, 2. Berkowitz/Pollack (Vst) 289,8, 3. Dumon/Roux (Fra) 284,6, 28. Mulder/Van der Spek (Ned) 270, 53. Bakker/Gielkens 262,2, 65. Arnolds/Vriend 260, 75. V.d.Pas/Schippers 257,4, 80. Ipenburg/Van Winkel 256,4.

Mannen: 1. Mayer/Wright (NwZ) 314,4 procent, 2. Balicki/Zmudzinski (Pol) 300,6, 3. Covo/Paladino (Fra) 295,9, 17. Muller/De Jong (Ned) 287,6, 38. Tammens/Vergoed 280, 46. Kirchhoff/Maas 277,5, 57. Rebattu/Van Oppen 275,6, 83. Ten Brink/De Vrind 271,8, 98. Paulissen/Ramer 269,4, 100. Mulder/Van de Brom 268,6, 154. Jansma/Van Wel 262,1.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federashon Futbòl Kòrsou)
18.30 uur (eerste divisie) Scoll's Special vs Canisius Boys;
20.30 uur (eredivisie) Scherpenheuvel vs Sithoc - Sentro Deportivo Kòrsou.

******

Europees honkbal Sovjetunie naar A-groep

PARMA - De oefentrip naar de Verenigde Staten heeft de beginnende honkbalploeg van de Sovjetunie zo goed gedaan, dat de promotie kon worden bewerkstelligd naar de Europese A-groep.

In de finale van de Europese titelstrijd voor B-landen in Parma wonnen de Russen overtuigend met 8-1 van de Bondsrepubliek Duitsland, waar honkbal door de aanwezigheid van Amerikaanse soldaten de kinderschoenen enigszins ontgroeid leek.

De Westduitsers spelen niettemin de komende twee jaar weer in de Europese honkbalkelder.

VEEL REMISES BIJ INTERPOLIS-TOERNOOI

Zestienjarig wonderkind blijft verbazen

Nikolic begaat tegen Kamski enorme blunder

TILBURG - Bij het Interpolis-schaaktoernooi in Tilburg volgt Gata Kamski de voetsporen van wereldkampioen Gari Kasparov. Tot innige vreugde van zijn onafscheidelijke vader sloot het zestienjarige wonderkind het eerste toernooi-kwart af met 3 uit 4; een score die nauwelijks onderdoet voor wat Kasparov vorig jaar bij zijn geslaagde recordpoging in Tilburg presteerde.

Voor het begin van het toernooi meenden Amerikaanse schaakdeskundigen, dat de hen opgedrongen landgenoot bij diens debuut tegen het puikje van het grootmeestergilde net zo goed zijn onafscheidelijke computer kon inzetten. Hijzelf zou in elk geval niets maken. Hoe anders is de werkelijkheid.

Dinsdag was het in het duel om de leiding niet Kamski, maar diens veel geroutineerder tegenstander Pedrag Nikolic, die harakiri pleegde.

Juist nadat hij zich door een subtiel kwaliteitsoffer uit de moeilijkheden had gewerkt, liet de Joegoslavische grootmeester een paard instaan. Kamski keek verbouwereerd of iemand het bord in brand had gestoken en sloeg toen toe. "De ene keer geef je wat; de andere keer krijg je wat", sprak hij. Daarmee in herinnering brengend, dat hij zaterdag Short in gewonnen stelling met remise had laten ontsnappen.

Datzelfde kunstje gelukte de Brit dinsdag trouwens opnieuw. Terwijl hij zich opmaakte om zijn huid zo duur mogelijk te verkopen, hoorde hij Ivantsjoek ineens een remise-aanbod mompelen. "Het kostte me nog geen twee micro-seconden om ermee akkoord te gaan", aldus Short.

TRAPGAT

Pas in de analyse-kamer drong tot de jonge Rus door wat hij zichzelf had aangedaan. De gekwelde uitdrukking, die op zijn gezicht verscheen, riep herinneringen op aan vorig jaar, toen hij zich na weer een fiasco bijkans in het trapgat stortte. "Ivantsjoek speelt in zekere zin tegen zichzelf", beaamde Short.

De 21-jarige Rus viel door de nederlaag terug in het peloton van middenmoters, dat verder wordt gevormd door Timman en Andersson. De oude vrienden beenden hun onderling duel tot de laatste pion uit, maar het resultaat was hetzelfde als in de beginjaren van hun kameraadschap, toen zij elkaar soms opvallend spaarden. Nu was die vredelievendheid ver te zoeken.

In de ruil-variant kreeg Andersson, precies de stelling die hij wenste. Een sterk centrum en de mogelijkheid tot in het verre eindspel zonder groot risico kleine zetjes te doen, die hem uiteindelijk voordeel moesten bezorgen. Timman zag het aankomen.

Maar zijn remise-aanbod op de 29ste zet werd afgewezen. Andersson versterkte zijn positie en toen Timman na de tijdcontrole met alleen een toren tegen toren plus pion weer remise voorstelde, achtte collega-grootmeester Short dat een onbeleefdheid.

ZWAARBEVOCHTEN

"In zo'n situatie mag de verdedigende partij nooit het initiatief nemen." Dat vond Andersson klaarblijkelijk ook. Pas toen de Zweed er zelf genoeg van kreeg, mocht Timman zijn zwaar bevochten half punt in ontvangst nemen. De afgelopen twee dagen was hij zo'n elf uur in de weer. De vrije dinsdag komt hem dan ook goed uit.

Ook Gelfand en Seirawan kwamen remise overeen. Waarschijnlijk voor het eerst van zijn leven bediende Gelfand zich van de Pirc-verdediging. Het werd een zware theoretische confrontatie, waarbij na drie uur nog geen pion van het bord was verdwenen. In die ingewikkelde stelling leek de strategie van Gelfand voor verbetering vatbaar. Maar Seirawan slaagde er niet in dat te bewijzen.

Inmiddels had het Kamski-duo zich al uit de voeten gemaakt. De kleine Gata is er de speler niet naar zich vanwege een gelukje op de borst te kloppen. Het dient echter gezegd, dat hij al het een en ander bewezen had voor Nikolic diens noodlottige blunder beging. De vroeger vanwege zijn saaie openingsvarianten nogal bekritiseerde Benjamin belandde via de Pirc-verdediging en het Oud-Indisch in een soort niemandsland, waarin hij zich wonderwel thuisvoelde.

Nikolic had problemen. De poging om de slechte loper van de zwarte velden kwijt te raken, verbeterde de witte stelling alleen maar. Kamski stond ongetwijfeld beter, toen Nikolic met een scherp berekend kwaliteitsoffer kwam, dat de stelling in evenwicht bracht.

Een moment van onoplettendheid van de Joegoslaviër deed de menigte in de belendende demonstratiezaal opveren. Men besefte een historische gebeurtenis mee te maken. Een blunder van dergelijk formaat doet zich slechts sporadisch voor in het grootmeesterschaak.

Al eerder in opspraak gekomen

Ruiter beschuldigd van wreedheden tegen paard

STAMFORD - Ian Stark is bij de military van Burghley, een van de zwaarsten ter wereld, beschuldigd van dierenmishandeling.

De winnaar van het zilver bij zowel de wereldkampioenschappen als de Olympische Spelen, werd uit de wedstrijd gehaald, nadat hij zijn ogenschijnlijk uitgeputte paard Alfresco in de cross-country tot nieuwe sprongen bleef aansporen.

De 36-jarige Schot kreeg een officiële waarschuwing van de internationale paardesportfederatie, de FEI. Als hij zijn wandaad binnen twaalf maanden herhaalt, wacht hem een schorsing.

De gerenommeerde ruiter bestreed overigens de juistheid van de beslissing van de jury, maar weigerde tegen de disciplinaire maatregel in beroep te gaan.

Niet het paard, maar de ruiter zelf belandde in Burghley als gevolg van zijn vermeende wildemansrit overigens in het ziekenhuis. Na een val op een van de hindernissen raakte hij opnieuw geblesseerd aan een oude verwonding en liet zich voor alle zekerheid onderzoeken. Bij terugkomst op het parkoers pas hoorde Stark dat de jury hem inmiddels had gestraft.

GEEN SPRAKE VAN OVERVRAAGD

De Schot begreep niets van de maatregel. "Er is geen sprake van dat ik mijn paard heb overvraagd. Ik zou niet durven. Het dier was niet eens van mij, ik had het slechts voor deze wedstrijd geleend." De eigenaresse van Alfresco, Sarah Bullen, verdedigde de ruiter. "Stark heeft niets misdaan. Hij mag de volgende wedstrijd opnieuw op mijn paard starten."

Het was niet de eerste keer dat Stark in opspraak kwam. Eerder dit jaar werd hij voor drie maanden geschorst, eveneens wegens overvraging van een paard. De straf werd later omgezet in een boete van 10.000 gulden, waardoor de ruiter in Stockholm kon starten bij het strijd om de wereldtitels.

De military van Burghley werd gewonnen door tweevoudig Olympisch kampioen Mark Todd uit Nieuwzeeland.

OP 11 januari 1991:

Johnson start in Toronto

TORONTO - De Canadese sprinter Ben Johnson wil op 11 januari bij de Hamilton Indoor Games in Toronto zijn rentree in wedstrijden maken.

Johnson, die tijdens de Olympische Spelen van Seoul de 100 meter won in de nieuwe wereldrecordtijd van 9,79 seconden maar later wegens het gebruik van verboden middelen voor twee jaar werd geschorst, is op 24 september weer gerechtigd in wedstrijden uit te komen.

"Ik ben fit en schoon, aldus Johnson. "Voor de komende twee jaar heb ik drie doelen: in augustus 1991 in Tokyo wereldkampioen worden op de 100 meter, in Barcelona Olympisch kampioen en het wereldrecord heroveren."

Op Johnsons programma staat volgend jaar ook de strijd om de wereldtitels indoor. die in Sevilla wordt gehouden.

VOETBAL / TILBURG - Mr. Drs. C. Seij is toegetreden tot het bestuur van Willem II. Hij gaat de commerciële zaken behartigen. Seij (46) is in het dagelijks leven directeur van het regionaal werkgelegenheidsinstituut.



HEIKE DRECHSLER: *revanche*

Inwoners nog weinig enthousiast

Toronto aast op organisatie Spelen

TORONTO - Het eens zo fatsoenlijke en nette Toronto aan het Meer van Ontario doet zich als kandidaat-organisator van de Olympische Zomerspelen in 1996 voor als een drukke en moderne stad.

In minder dan twintig jaar is Toronto veranderd van een rustige Engelstalige stad, waar de cafés vroeg dicht gingen en waar 's zondags altijd alles was gesloten, in een rijke multi-etnische metropool, waar mensen hard werken en zich tot diep in de nacht uitleven.

Canada's grootste stad, met meer dan 3,5 miljoen inwoners, maakt zich nog meer zorgen over het binnenhalen van de Olympische Spelen na de tegen het Westduitse Hannover verloren strijd voor de Expo 2000 World Fair.

Toronto presenteert zich met de slagzin "Toronto, het goede", maar krijgt steeds meer problemen met volle wegen en vervuilde lucht.

Rijkdom, veiligheid, efficiënt openbaar vervoer en weinig criminaliteit werken in het voordeel van de Canadezen. Zij streven ernaar een zelfde financiële resultaat te halen als Los Angeles in 1984 en bepaald niet de verliesgevende Spelen van 1976 in Montreal.

Toronto is een van de zes steden die proberen de spelen van 1996 naar zich toe te trekken. Athene, Atlanta, Belgrado, Manchester en Melbourne ijveren evenens voor die taak. Op 18 september valt de beslissing hierover als het Internationale Olympisch Comité in Tokyo bij elkaar komt.

ENTHOUSIASME

De meeste inwoners van Toronto hebben tot nu toe met weinig enthousiasme gereageerd op de Spelen en er is kritiek geweest op de manier van financieren. Toronto schat de kosten voor het organiseren veel hoger in dan het Internationale Olympisch Comité.

Sommigen zeggen dat het geld beter aan andere projecten kan worden besteed, zoals milieu. Voor de Spelen moet de stad onder andere een nieuw zwembad en een overdekte wielerbaan aanleggen.

Ook moet het grote open lucht stadion worden vervangen. Toronto beschikt al wel over een stadion met een volledig uitschuifbaar dak, maar voor Olympische atletiekwedstrijden is dat te klein.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de dinsdag gespeelde wedstrijden geldig voor de Amerikaanse Mayor League-competitie luiden als volgt:

American League
New York Yankees - Texas Rangers 5-4; Detroit Tigers -Baltimore Orioles 2-1; Milwaukee Brewers - Boston Red Sox 4-2; Cleveland Indians - Chicago White Sox 4-3; Toronto Blue Jays - Kansas City Royals 8-4; California Angels - Minnesota Twins 9-0; Oakland Athletics - Seattle Mariners 10-2.

National League
Chicago Cubs - Montreal Expos 11-6; Cincinnati Reds - Houston Astros 5-3; New York Mets - Saint Louis Cardinals 10-8; Pittsburgh Pirates - Philadelphia Phillies 5-1; Los Angeles Dodgers - San Diego Padres 10-4; San Francisco Giants - Atlanta Braves 2-0.

Drechsler revancheert zich op Joyner-Kersee

Burrell eindelijk verslagen door Witherspoon en Lewis

RIETI - Leroy Burrell voelt de vermoeienissen van een zwaar seizoen. De Amerikaan verloor in Rieti voor de eerste maal dit jaar op de 100 meter.

Burrell, die afgelopen vrijdag in Athene zijn overwinning in het Grand Prix-circuit beloond zag met een cheque van 35.000 dollar, moest twee landgenoten laten voorgaan: Mark Witherspoon (10,13) en Carl Lewis (10,14). Burrell kwam uit op 10,25 seconden.

Merlene Ottey bevestigde in Rieti haar toonaangevende positie op de sprint bij de vrouwen. De 30-jarige Jamaicaanse, vrijdag in Athene ook 35.000 dollar rijker geworden, won de 100 meter in 10,85 seconden. Evelyn Ashford, de Olympische 100 meter kampioene van 1984, kon het dichtst bijblijven maar verloor toch 0,22 seconden.

Michael Johnson, de beste 200 meter loper van het seizoen, liep weer een uitstekende 400 meter. De Amerikaan kwam in zijn typische stijl tot 44,21 seconden, een persoonlijk record en de derde tijd van dit seizoen. Hij had een ruime voorsprong op zijn landgenoot Danny Everett (44,49) en de Cubaan Roberto Hernandez (44,56).

REVANCHE DRECHSLER

Heike Drechsler kreeg eindelijk haar revanche op Jackie Joyner-Kersee. De Oostduitse Europese kampioene, die zowel bij de strijd om de wereldtitels in 1987 in Rome als een jaar later in Seoul haar meerdere had moeten erkennen in de Amerikaanse, won het verspringen met 7,17 meter. Joyner bleef vijf centimeter achter.

Een hoogtepunt in Rieti was de 1500 meter van de mannen. De Italiaan Gennaro di Napoli won het nummer in 3.32,78, de tweede tijd van dit seizoen. Ranglijstaanvoerder Nourredine Morceli eindigde in 3.33,16 als tweede en de Europese kampioen Jens-Peter Herold werd derde in 3.33,60. De Engelsman Steve Cram werd in 3.35,08 slechts zevende.

Twee Europese kampioenen werden in Rieti verslagen. De Engelsman Tom McKean moest op de 800 meter buigen voor de Pool Piekarski, derde in Split en de Joegoslaaf Dragutin Topic kwam bij het hoogspringen slechts tot 2,25 meter, waarmee hij vierde werd.

Sergei Boebka, de wereldrecordhouder polsstokhoogspringen, revancheerde zich voor zijn zesde plaats bij de Europese titelstrijd. De Rus won met 5,85 meter.

Fair Play Cup

CASTELFRANCO VENETO - Bobby Robson heeft namens Engeland maandagavond tijdens een gala-avond in het Italiaanse Castelfranco Veneto de Fair Play Cup in ontvangst genomen.

Het Engelse team verdiende de sportiviteitsprijs bij het toernooi om de wereldtitel in Italië afgelopen zomer. "Deze uitverkiezing is goed voor het imago van het Engelse voetbal", sprak de huidige coach van PSV.

Tijdens dezelfde avond werd Juventus-spits Salvatore 'Toto' Schillaci, met zes doelpunten de topschutter van het WK, uitgeroepen tot de belangrijkste sportman van het jaar in Italië.

KRO-tweekamp tussen Timman en Seirawan

HILVERSUM - De 30-jarige Amerikaanse grootmeester Yasser Seirawan treedt als tegenstander op van Jan Timman in de negende KRO-schaaktweekamp.

Deze inmiddels traditionele wedstrijd wordt in Hilversum gespeeld van 14 tot en met 21 december.

Het duel is voor Timman een voorbereiding op zijn ontmoeting met de Westduitse grootmeester Robert Hubner in het kader van het kandidatentoernooi voor het wereldkampioenschap, eind januari in Jakarta.

Yasser Seirawan bezet op dit moment op de wereldranglijst de tiende plaats met 2635 ELO-punten. Timman staat met een rating van 2660 punten op de vijfde plaats.

Van de 16 partijen die zij tot dusver tegen elkaar speelden, won Timman er vier en Seirawan twee. De andere tien werden remise. In het Interpolis-toernooi komen beide spelers op 18 september nog tegen elkaar uit.

Het duel tussen Timman en Seirawan wordt de negende KRO-schaaktweekamp in successie. In voorgaande jaren nam Timman het op tegen Kortsjnoj, Spasski, Portisch, Kasparov, Joesoepov, Ljubojevic, Tal en Short.

Boekbespreking in NRC: biografie over Wathey

IN HET ZATERDAGS Bijvoegsel 'Boeken' van NRC Handelsblad van afgelopen weekend stond een recensie geschreven door Ank Klomp over het boek 'Claude, a portrait of power' van Fabian Badejo.

De recensie begint als volgt: 'Islands are like people' en People are like Islands', schrijft Fabian Badejo in het boek dat evenzeer het eiland tot onderwerp heeft als de man die het bestuurt; Sint Maarten kan niet beschreven worden zonder Claude Wathey, Claude Wathey niet zonder Sint Maarten. Badejo omschrijft zijn boek als een portret, een explorerende studie; het gaat niet om een biografie, noch om het laatste woord over 'Claude'. Er is moed voor nodig om een boek te schrijven over een machtig politicus van een kleine gemeenschap als men zelf deel uitmaakt van die gemeenschap', schrijft Ank Klomp.

Uit een eerder werk van Badejo blijkt dat de schrijver er behoefte aan had zijn gedachten over Wathey uiteen te zetten, zonder zich geremd te voelen door de beperkingen die inherent zijn aan het werk in opdracht. Volgens Klomp redt de schrijver zich door te werken met hoor en wederhoor en zich in veel gevallen te onthouden van het uitspreken van een eigen oordeel. In de recensie wordt opgemerkt: Hoewel in het werk zelf 1989 als jaar van uitgifte wordt vermeld, werd het pas op 22 juni 1990 aan het Sint Maartense publiek gepresenteerd, dat wil zeggen na de verkiezingen van 1990 en voor de verkiezingen van 1991.

Badejo heeft Wathey een aantal malen geïnterviewd. Kennelijk kon in deze vraaggesprekken ook niet elk onderwerp aangesneden worden, want in het boek speculeert de auteur vaak over Watheys mening ten aanzien van bepaalde kwesties. Misschien heeft Badejo de intimiteit ook niet gezocht. De Wathey die we leren kennen, is de publieke Wathey. Dat portret wordt bekwaam getekend.

Wathey's patronage in combinatie met zijn gewoonheid, zijn kleine auto, zijn shorts en slippers, vormen de kern van zijn aantrekkingskracht. Door afstand te bewaren van zijn naaste politieke medewerkers kan hij hen gemakkelijk aan de kant schuiven als dat zo uitkomt of de vijanden van gisteren maken tot vrienden van vandaag. Een dergelijke instelling staat garant voor een uiterste wendbaarheid. In de woorden van Badejo: "There are no permanent friends nor permanent enemies, only permanent interests'. Klomp: 'Het mag duidelijk zijn dat Badejo Wathey's stembussuccessen niet verklaart door te wijzen op omkoping en intimidatie, al krijgen deze aspecten van het Sint Maartense politieke bedrijf wel ruimschoots aandacht. Badejo legt uit dat het ondoenlijk is op Sint Maarten een stembuszege te kopen.

Al met al kunnen we ons gelukkig prijzen dat Fabian Badejo zijn kennis van en zijn ideeën over Wathey en Sint Maarten in dit fraai verzorgde boek heeft uiteengezet. Deskundige verhandelingen over het moderne Sint Maarten zijn een schaars goed en alleen daarom al is deze publicatie een aanwinst. Dat Badejo zich heeft beperkt tot de gewiekste politicus en andere minder publieke en mogelijk duistere aspecten van de persoon onbesproken laat, is, hoewel begrijpelijk, ook jammer. Aldus de recensie van Ank Klomp.

WILLEMSTAD — De politie van Punda heeft dinsdag drie jongens van 13 en 14 jaar opgepakt bij een school op Pietermaai. Een van de jongens (J.B.) had zijn vriendje (A.R.) een mes gebracht waarmee hij zich zou kunnen verdedigen tegen een derde jongen (C.B.). De laatste zou in het verleden (A.R) met een mes aan zijn hand hebben mishandeld.

TOEKOMST MOET UITWIJZEN OF SOLIDARITEIT BESTAAT

Mr Harold Munneke over nota Hirsch Ballin:

Tweedeling Antillen krampachtige poging ter voorkoming desintegratie

WILLEMSTAD - Aan een tot gemenebestconstitutie omgebouwd Statuut met nieuwe staatsrechtelijke toeters en bellen bestaat op dit moment geen enkele behoefte. De Nederlandse staatsrechtgeleerden hebben tot op heden het Statuut beschouwd als een comapatiënt vlak voor zijn laatste zucht, terwijl de staatsrechtelijke know-how in de Antillen en op Aruba te gering is om van een op te lappen statuut en de daarbij behorende uitvoeringsregelingen een constitutioneel juweel te maken.

Staatsrechtelijk sleutelwerk dient nu plaats te maken voor een analyse van bestuurlijke problemen van de Antillen. Een tweedeling van de Antillen is een krampachtige poging om de totale bestuurlijke desintegratie van de Antillen te voorkomen, zonder zicht op de oorzaak van die desintegratie.

Tot deze conclusie komt mr. Harold F. Munneke, universitair docent recht en bestuur in het Caribisch gebied aan het Van Vollenhoven Instituut voor recht en bestuur in niet westerse landen, in een artikel gewijd aan een eventuele Gemenebest-constitutie voor het Koninkrijk der Nederlanden.

In dit artikel, gewijd aan de nota van minister 20voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken mr.Ernst Hirsch Ballin die deze week op bezoek was in Willemstad, zegt mr.Munneke dat Nederlands ontwikkelingsgeld en ander buitenlands kapitaal geïnvesteerd moet worden op verschillende elkaar beconcurrerende eilanden. Het probleem verbonden aan de (richting van) geldstromen tussen de diverse eilanden dient daarom een discussiepunt nummer één te worden.

Een wet met associatievoorwaarden zou dan ook een heldere financiële paragraaf moeten bevatten. Daarin moet duidelijk naar voren komen wat ieder eiland op basis van welke criteria van Nederland ontvangt. Aan steunverlening boven een bepaald plafond dient toezicht op de eilandelijke financiën te worden verbonden, zodat eilanden afhankelijk van de hoogte van de verkregen steun meer of minder autonoom kunnen opereren. Een regeling van de accountantscontrole is volgens mr.Harold Munneke een noodzaak, aangezien van plaatselijke rekenkamers gezien de ervaringen in het verleden weinig effectieve controle verwacht kan worden.

Wanneer ieder eiland wat de financiën betreft zijn plaats weet, is een belangrijke steen des aanstoots in de intereilandelijke verhoudingen weggenomen. Discussies over de vorm van de bestuurlijke samenwerking tussen de eilanden, kunnen dan tot gemeenschappelijke regelingen leiden, aldus mr.Munneke.

Volgens de Leidse docent heeft het Statuut van het Koninkrijk een moeilijk te definiëren staatsordening opgleverd en wordt het daarom door juristen wel aangeduid als 'regeling sui generis'. Hirsch Ballin verklaart in zijn schets voor een Gemenebestconstitutie bereid te zijn af te zien van een door Nederland afgedwongen onafhankelijkheid overzee. Daarmee handelt hij meer in de lijn met het internationale recht van zijn voorganger, minister Jan de Koning. Hij wil de huidige staatsrechtelijke banden met de overzeese gebieden handhaven met dien verstande dat: - het Statuut voortaan 'Gemenebestconstitutie' zal heten; - de statutaire toezichtsbepalingen gehandhaafd blijven; - grondrechtsbepalingen in de gemenebestconstitutie vastgelegd worden; - de huidige uit vijf eilanden bestaande Antilliaanse staat in twee delen gesplitst zal worden.

GEMENEBEST

Het woord 'gemenebest' in de samenstelling 'gemenebestconstitutie' heeft een historische achtergrond. Sinds de Ronde Tafel Conferentie van 1983 waar afgesproken werd dat Aruba een eigen autonome status binnen het Koninkrijksverband zou krijgen, is het begrip 'gemenebest' zeer populair geworden, zonder dat het een duidelijke inhoud heeft gekregen.

Minister Jan de Koning gebruikte het begrip als zalf op de wonde van een door Aruba te accepteren onafhankelijkheid : Aruba zou de onafhankelijkheid niet behoeven te vrezen want voor het inleveren van de staatrechtelijke band zou het een door haar zelf in te vullen volkenrechtelijke gemenebestrelatie terug kunnen krijgen. In soortgelijke zin is er voor de onafhankelijkheid van Suriname ook even sprake geweest van een nooit tot wasdom gekomen gemenebestbegrip.

Met het begrip 'gemenebest' wekt Hirsch Ballin de suggestie dat zijn zogenoemde gemenebestconstitutie aansluit bij het Engelse begrip 'commonwealth'. Engeland kent echter geen gemenebestconstitutie, evenmin als een gewone grondwet. Het idee van een gemenebestconstitutie als een soort van superconstitutie boven de gewone constitutie zoals in de schets van Hirsch Ballin naar voren komt, is de Engelsen dus vreemd. In Engeland wordt de verhouding met de Westindische gebiedsdelen geregeld in een parlementaire wet, namelijk de West Indies Act van 1967. Die wet kent zogenaamde 'associated states' die wat betreft de juridische relatie met het moederland veel weg hebben van de Nederlandse Antillen en Aruba.

Een constructie geheel naar Engels model is in Nederland niet mogelijk, simpelweg vanwege het feit dat de Engelsen uitstekend schijnen te kunnen leven zonder grondwet. Daarmee is echter niet gezegd dat het idee van een associatieconstructie ook onbruikbaar is geworden. Een associatieclausule in de Nederlandse grondwet, inhoudende de bepaling dat bij of krachtens de (formele) wet de voorwaarden worden gesteld waaronder overzeese staten of gebieden zich kunnen associëren met het Koninkrijk der Nederlanden, kan bij uitvoering door de Nederlandse wetgever hetzelfde effect hebben als de genoemde Engelse wet.

Een dergelijke grondwettelijke bepaling biedt twee voordelen boven de huidige statutaire orde, al dan niet in gemenebestverpakking. In de eerste plaats het voordeel van staatsrechtelijke helderheid en ten tweede het voordeel van gemakkelijker uitvoerbare aanpassingen in de bestuurlijke organisatie overzee.

Het voordeel van een associatieconstructie boven de huidige statutaire constructie is dat sneller en soepeler kan worden ingespeeld op veranderende omstandigheden dan wel gevolg gegeven kan worden aan veranderende politieke inzichten op het terrein van de bestuurlijke organisatie.

Met het verlaten van Aruba van het Antilliaanse staatsverband in 1986 is ook nu weer- op de Antillen althans- de bestuurlijke organisatie volop in discussie. Wat de bestuurlijke situatie op de Antillen extra gecompliceerd maakt is het feit dat Nederland bij de RTC van 1983 uitdrukkelijk het zelfbeschikkingsrecht van de verschillende eilanden erkend heeft. In de bestuurlijke organisatie van de eilanden moeten derhalve ook ideeën over dat zelfbeschikkingsrecht tot uiting komen. In de huidige situatie geeft het Statuut aan welke de landen binnen het Koninkrijk zijn. Bestuurlijke reorganisaties waarbij de opdeling van het Koninkrijk in landen in het geding is, maken daarom Statuutswijziging noodzakelijk. Een dergelijke wijziging is een ingewikkelde procedure die voorafgegaan kan worden door implicaties in de interne politiek van Nederland en de overzeese landen en in de politiek bestuurlijke verhoudingen tussen Nederlandse en overzeese bestuurders. Dat maakt mogelijkerwijze noodzakelijke aanpassingen in de bestuurlijke organisatie overzee onnodig moeilijk. Een wet die als uitvloeisel van de grondwet associatie-voorwaarden stelt, zou binnen door haar te stellen randvoorwaarden bestuurlijke reorganisaties overzee tot een interne aangelegenheid kunnen bestempelen. Op deze wijze zouden bestuurlijke reorganisaties overzee plaats kunnen vinden zonder gevoelige snaren behorende bij het dekolonisatiedebat te raken.

HOGER TOEZICHT

Hirsch Ballin wil de toezichtsbepalingen uit het Statuut, die qua formulering geënt zijn op de Nederlandse decentralisatiewetgeving, in de toekomst handhaven, hoewel ze naar zijn zeggen nooit zijn toegepast. De toezichtsbepalingen van het Statuut zijn als zodanig nooit toegepast; wel is de regering van het Koninkrijk op basis van de Eilandenregeling die de regionale bestuursindeling van de Antillen regelt, als toezichthouder in actie geweest (de zaak benoeming Betico Croes tot algemeen adviseur van het BC in 1977 red.).

Hirsch Ballin suggereert dat van het bestaan van toezichtsplannen een preventieve werking uitgaat. Zijn suggestie lijkt niet terecht. Hij wijst zelf op de noodzaak van een 'aanzienlijke versterking van de bestuurlijke en administratieve organisatie' op St. Maarten. Krantekoppen beschrijven de bestuurlijke situatie daar wel eens minder eufemistisch dan de minister. Duidelijk is dat voor het geval van St. Maarten althans, het bestaan van toezichtsbepalingen bestuurlijke ontsporingen niet heeft kunnen voorkomen. Het lijkt daarom alsof de minister de zaak omdraait. Juist omdat het Koninkrijk als hoogste orgaan nooit sancties toepast, verliest het bestaan van die sancties zijn preventieve waarde.

Aangezien de huidige vorm van toezicht weinig levensvatbaar lijkt, zou het volgens mr. Munneke misschien verstandiger zijn het hoger toezicht te koppelen aan de financiële relaties die de eilanden hebben met Nederland. Eilanden die financieel zonder hulp kunnen rondkomen hebben in een dergelijk systeem weinig bevoogding te vrezen, terwijl eilanden die financiële steun nodig hebben ook moeten dulden dat gecontroleerd wordt of die steun ook goed besteed wordt.

Dit heeft wel ten gevolge dat de huidige opzet van het zogenaamde solidariteitsfonds in tegenstelling tot de plannen van de minister niet zo kan blijven.

OPSPLITSING

Minister Hirsch Ballin oppert het plan om het Curacaose bestuur Bonaireaanse zaken onder zijn hoede te laten nemen en het bestuur van St.Maarten zaken van andere Bovenwindse eilanden. De minister sluit zich hiermee gedeeltelijk aan bij de adviezen van de z.g. commissie-Dip. Deze opperde indertijd de mogelijkheid om het landsbestuur als zodanig af te schaffen om het Curacaose eilandsbestuur, voorzover nodig met enige inspraak vanuit de andere eilanden, taken voor die andere eilanden te laten uitvoeren (Dip e.a. 1984). Men zou het kunnen zien als een projectie van de bestuursorganisatie op statutair niveau waar de Nederlandse regering met enige inspraak van overzee- in die hoedanigheid Koninkrijksregering geheten- taken voor de Antillen en Aruba behartigt.

Het plan van de minister lijkt een praktisch alternatief maar loopt achter de feiten aan, vooral nu de Curacaose politieke partijen zich hebben uitgesproken voor een status aparte voor een autonoom Curacao los van de andere eilanden. Men wil op Curacao niet langer andere bestuurlijk onvermogende eilanden financieel ondersteunen, terwijl men de politieke inspraak van de andere eilanden beneden de maat of zelfs storend vindt voor interne Curacaose politieke verhoudingen.

Bonaire is op zijn beurt ontevreden over de op Curacao zetelende Antilliaanse regering die vindt dat Bonaire verkwistend bezig is en daarom de uitvoering van regels die een verhoging van de bijdrage aan Bonaire zouden kunnen meebrengen achterwege liet.

SOLIDARITEIT

De financiële solidariteit van Nederland met de Antillen en Aruba is groot. Nederland heeft voor 1990 maar liefst f. 265,5 miljoen voor hen uitgetrokken. De onderlinge solidariteit tussen de Antilliaanse eilanden zou tot uiting moeten komen door storting van de rijkere eilanden in het bij de status aparte van Aruba in het leven geroepen Solidariteitsfonds. Uit dit fonds, waaraan Nederland maar voor 20 procent bijdraagt, zouden bestuursvoorzieningen voor de armere eilanden betaald moeten worden.

Hirsch Ballin wil ook in zijn nieuwe opzet doorgaan met dit fonds. Vanwege het vele getouwtrek rondom dit fonds noemt Karel Bongenaar het een 'monstrum horribile'. De minister geeft in zijn nota in bedekte termen Bongenaar gelijk door te spreken over 'niet in alle opzichten gunstige ervaringen'. Het afdwingen van solidariteit tussen de Antilliaanse eilanden onderling is kennelijk niet zo'n succes geweest. Maar toch wil minister Hirsch Ballin hiermee doorgaan.

Volgens mr.Harold Munneke voert de minister een achterhoedegevecht met een nog steeds door hem aanwezig veronderstelde onderlinge solidariteit tussen de Antilliaanse eilanden. De tijd zal leren hoe groot die solidariteit nog is. Op dit moment ziet Munneke als meest waarschijnlijke toekomstscenario een Engelse constructie van de meer draagkrachtige eilanden als autonome 'associated states' en financieel minder gezonde als 'dependencies'.

Honderd jaar bij Sehos



WILLEMSTAD — Onlangs vond de herdenking plaats van het zilveren dienstjubileum van vier werknemers van het St Elisabeth hospitaal. Nadat ze door de voorzitter van het bestuur van de stichting Sint Elisabeth hospitaal werden toegesproken werd hun de gebruikelijke speld en enveloppe overhandigd.

Vlnr: S. Berenos, financieel directeur; mevrouw A. Statia-Mongen, Wilvio Statis, subhoofd verpleegkundige, werkzaam op de Interne Vrouwenafdeling; mevrouw Petra Sillie-James, ziekenverzorgster werkzaam als assistent hoofdwacht op de Interne Mannenafdeling; de heer Sillie; mevrouw A. Varlack-Finley met jubilerende echtgenoot Robert Varlack, die werkzaam is als verpleegkundige op de EHBO-afdeling en Elma Senior, ziekenverzorgster, werkzaam op de afdeling Neonatalogie (couveuse afdeling); dr E. Monte en dr P.J.J.M. de Windt, voorzitter medische staf.

Irakere vanavond in TV jazzprogramma

WILLEMSTAD — Van 9 tot en met 11 november zal het 'Third Curaçao Caribbean Jazz Festival' plaatsvinden in het Centro Pro Arte en het Curaçao Festival Center. Een van de muziekgroepen die aan dit festival zal deelnemen is de uit Cuba afkomstige groep 'Irakere'.

Irakere staat onder leiding van de wereldbefaamde jazzpianist Chucho Valdes. De Cubaanse groep, die eind jaren '60 door Valdez, Paquito D'Rivera en Arthuro Sandoval onder anderen werd opgericht, is een van de meest gevraagde groepen uit Latijns-Amerika.

Van de originele muzikanten zijn er weinig overgebleven. Paquito D'Rivera, die vorig jaar in het festival optrad, was de eerste die de groep heeft verlaten. Arthuro Sandoval, die ook deel van Irakere uitmaakte, heeft inmiddels, samen met zijn hele familie, politiek asiel in de Verenigde Staten aangevraagd en gekregen. Jorge Varona, een van de beste trompettisten van Cuba, is onlangs overleden. De oorspronkelijke basist van Irakere, Carlos Puerto, heeft enige jaren terug zelfmoord gepleegd. Ondanks deze grote verliezen is het de Irakere toch gelukt haar oorspronkelijke ritmische en harmonie-elementen te blijven hanteren.

Tijdens het televisieprogramma 'Jazz-Time', dat vanavond om 7uur via TeleCuraçao uitgezonden wordt, zal aandacht aan de groep Irakere besteed worden. Het Jazz minnend publiek wordt hiermee uitgenodigd om dan kennis te maken met Cubaanse Jazz.

MAN: Curaçaose rechtsstaat in gevaar

Premier moet teugels weer in handen nemen

WILLEMSTAD — De op 10 september jongstleden gehouden openbare Eilandsraadsvergadering was een klap in het gezicht van het volk en haar vertegenwoordigers. De vergadering kan als een aanslag op de Curaçaose democratie beschouwd worden. Zo stelt de MAN-fractie in de Eilandsraad in een persbericht. Het feit dat de gedeputeerde, Tolinchi Pietersz, boven wiens hoofd ernstige beschuldigingen hangen, geweigerd heeft om zich tegenover het volk te verantwoorden, werd door de MAN-fractie sterk afgekeurd.

Door te weigeren om verantwoordelijkheid tegenover het volk af te leggen, heeft Pietersz op zeer grove wijze artikel nummer 62 van de ERNA geschonden. Artikel 62 zegt dat het Bestuurscollege en de gedeputeerden verantwoordelijkheid schuldig zijn aan de Eilandsraad. Het is tegen alle regels van een rechtstaat in om priveeigendommen te slopen.

Het feit dat de PNP, die de signatuur van de regering draagt, de gedeputeerde Pietersz in deze affaire verdedigt, geeft blijk van eerste graads politiek opportunisme. De PNP heeft laten zien dat zij veslijting en verval van de Curaçaose rechtsstaat steunen. 'Een land met een versleten en vervallen rechtsstaat heeft geen toekomst', aldus de MAN.

De MAN, aldus het persbericht, doet een beroep op de PNP-leidster, Maria Liberia Peters, om zo spoedig mogelijk orde op zaken te stellen.

Winst van de NMB groep neemt toe met 19 miljoen

WILLEMSTAD — Het bruto-resultaat van de NMB-Postbank Groep is in het eerste halfjaar van 1990 met 19 miljoen gulden (+2,3 procent) gestegen tot 843 miljoen gulden. De netto-winst bedraagt 336 miljoen, een stijging van 3,3, procent ten opzichte van het eerse halfjaar 1989. Het te verdelen winstsaldo komt uit op 326 miljoen gulden, wat een stijging ten opzichte van vorig jaar betekent van 12,4 procent. De NMB-Postbank Groep vindt dat het resultaat zich 'op bevredigende wijze heeft ontwikkeld'.

Het buitenlandbedrijf van de groep heeft een gunstige ontwikkeling van de resultaten doorgemaakt in het afgelopen halfjaar. Het positieve resultaat leverde een substantiële bijdrage aan de groepswinst. Het gunstig resultaat bij dit deel van de groep werd met name veroorzaakt door valuta- en rente-arbitrage en het bankieren in en met 'opkomende markten'. De internationale kredietverlening steeg in het eerste halfjaar met 19 procent en bedraagt nu 20 procent van het totale zakelijk kredietvolume. De NMB Postbank Groep heeft nu 45 buitenlandse kantoren in 27 landen.

De groep kan geen betrouwbare prognose geven voor de resultaten over het tweede halfjaar 1990. 'De internationale economische ontwikkeling is op dit moment onduidelijk. Tegenover de positieve gang van zaken in Oost-Europa staan de recente gebeurtenissen in het Midden-Oosten. Stijgende energieprijzen en blijvend hoge renteniveaus kunnen de economiën in verschillende landen negatief beïnvloeden. Tevens is het moeilijk betrouwbare schattingen te doen omtrent de ontwikkelingen van de valutaverhoudingen en bestaat er onduidelijkheid hoe uiteindelijk de koersen en omzetten op de effectenbeurs zich zullen ontwikkelen', zo schrijft de NMB Postbank Groep in haar halfjaar-bericht.

Ingezonden — Milieuwijs

IN DE Nederlandse provincie Utrecht moet men per gezin 280 gulden bijdragen om het provinciale afvalstoffenplan te laten slagen. Omdat dit milieuvriendelijke beleid de provincie 70 miljoen extra kost, moeten de burgers dit extraatje zelf maar opbrengen, volgens de provincie. Of dit per jaar is of éénmalig, vermeldt dit artikel niet. Milieuvriendelijk is dit beleid wel, maar voor velen wordt dit een milieulast.

Wat heeft dit met Curaçao te maken zullen velen van u zeggen. Om de doodeenvoudige reden dat men wel voorzichtig omgaat met zaken die geld kosten. We houden auto, huis, boot en andere duur betaalde eigendommen toch ook goed schoon? Dus waarom niet het land waarop wij leven? Natuurlijk laten we het niet zover komen dat we hier moeten gaan betalen voor een milieuvriendelijk afvalstoffenplan, maar laten we dan beginnen met het dagelijks rekening houden met het milieu.

Op de wereldmilieudag, 5 juni jongstleden, werd met man en macht gewerkt aan de vernietiging van de 'paludilechi plant'. Op zich een vooruitstrevend gebaar, maar als ik dan nu tussen de fraaie planten, bloeiende hibiscus en rozenstruiken een grote verscheidenheid aan troep zie liggen, rijzen mij de haren te berge. Deze troep bestaat dan nog niet eens alleen uit lege flessen en aanverwanten, maar ook uit batterijen, spuitbussen, lampen, maandverband, plasticzakken, enfin noem maar op. Allemaal zaken die daar NIET horen.

En als je dan tussen deze rotzooi met twee kinderen op de bus staat te wachten, die trouwens niet kwam, vergaat je de lust voor het uitstapje wel. Terug, op weg naar huis, kijk je ook weer je ogen uit. Keurig aangelegde en opgeruimde tuinen met een kleurige bloemenpracht, een lust voor het oog. Maar dan komt de ontnuchtering, ik schop tegen een bierflesje, een colablikje en even verderop ontwijk ik behendig de resten van een overduidelijk mislukte lunch en als dan nog een stuk plastic zich vastzet in het wieltje van de wandelwagen, schud ik mijn hoofd. Begrijpen doe ik het niet.

MILIEU-WIJZER

We zijn gedurende de laatste vijftien jaar toch wel milieuwijzer geworden door middel van voorlichting reclame en milieu-projecten.

Het is velen bekend dat Nederland op hoog niveau de strijd tegen de milieuvervuiling aanpakt. Zowel de industrie, die bekend staat als de grote vervuiler, als ook het milieu in het dagelijks leven.

Zo kennen we de glasbakken, die we trouwens ook op Curaçao kunnen vinden.

In de winkels volop milieuvriendelijke artikelen, ook op Curaçao verkrijgbaar, o.a. fosfaatvrije wasmiddelen, milieuvriendelijke batterijen, spuitbussen met het stickertje milieu-vriendelijke of ozonvriendelijk.

Allemaal heel vriendelijk, maar een extra stickertje met 'don't dump me' zou ook niet misstaan.

Sinds kort rijdt er in Nederland de chemo-car rond voor het klein chemisch afval.

En wat doen we met het onontbeerlijke plastic waarin de meeste van onze dagelijkse levensbehoeften zitten verpakt.

De milieu-melder in Nederland geeft misschien de oplossing. Een kostbare zaak als we naar Nederland moeten bellen, als we met milieuvragen zitten nietwaar?

En, zegt u nu, Nederland is toch niet te vergelijken met Curaçao, want Curaçao is toch zoveel kleiner? Juist daarom moeten we hier nog meer aandacht besteden aan het milieu, voor uzelf, de toerist en de toekomst van onze kinderen.

GROND

Laten we daarom van de 'grond' af beginnen, dat is dan al een schone zaak, anders groeit het afval ons boven het hoofd. Wij als individuen moeten klein beginnen, want zoals gezegd 'alle kleine beetjes helpen'.

Ook hier op Curaçao wordt er toch al zo'n vijf jaar daadwerkelijk aandacht besteed aan het milieu.

Noemen we onder meer 'Amigunan di Tera', een particuliere organisatie die o.a. milieu-projecten op scholen organiseert om de jeugd wat dichter bij de natuur te brengen en dus ook leert omgaan met het milieu.

De milieuraad die zich bezig houdt met de industrievervuiling, bouwgronden en andere milieuzaken die vallen onder het beleid van de overheid.

De milieudienst van de GGD een voor iedereen te bereiken dienst voor o.a. klachten en vragen over het milieu.

Dan mogen we niet vergeten, Selikor, de plaatselijke vuilnisophaaldienst die acties uitvoert, door middel van het verstrekken van gratis vuilniszakken.

Houd mij ten goede, er zijn meer instanties die zich bezighouden met het milieu op Curaçao. Naar mijn mening is er te weinig publiciteit rond het milieu en het behoud hiervan. Men zou in de vorm van reclame en voorlichting in de media toch verschillende lagen onder de bevolking kunnen bereiken?

Desalniettemin kunnen we zelf al iets doen aan het milieu, het schoonhouden van Curaçao. Als we met zijn allen wat milieuvriendelijker leven, hoeven we ook niet te struikelen over allerhande afval. Wanneer we hiermee beginnen, kunnen we daarna aandacht gaan besteden aan alle milieu-onvriendelijke zaken die we kopen, gebruiken en weggooien, want "een gewaarschuwd mens, telt voor twee".

E.Kromhout

Puinhopen in Palestijns kamp



■ *SIDON - Een Palestijnse vrouw zit met haar kind tussen het puin van het vluchtelingen-kamp Ain El Helouwy in het zuiden van Libanon bij Sidon. Daar hebben de PLO-strijders en die van Abu Nidal dagenlang tegenover elkaar gestaan waarbij minstens 78 mensen zijn omgekomen en 270 gewond raakten. Met de bezetting van het kamp door de PLO kwam er een einde aan de strijd.*

In geruchtmakende Central Parkzaak:

Rechter legt tieners tot tien jaar cel op

NEW YORK - Een rechtbank in New York heeft dinsdag drie jongens veroordeeld tot straffen oplopend tot tien jaar cel. De drie jongens, vijftien en zestien jaar oud, werden schuldig bevonden aan de gewelddadige verkrachting van een vrouwelijke hardloopster in het Central Park van New York in april 1989. Dat heeft een functionaris van de rechtbank van Manhattan (New York) bekendgemaakt. Deze rechtszaak houdt al geruime tijd de gemoederen in de VS zeer bezig.

De rechter legde de jongens gevangenisstraffen variërend van 6,5 jaar tot tien jaar op. Rechtbankfunctionarissen merkten echter op dat de jongens vanwege hun leeftijd al over vijf jaar op vrije voeten worden gesteld. De drie jongens ontkenden dat zij de vrouw hadden verkracht. De vrouw heeft aan de aanval blijvend hersenletsel overgehouden.

De jury had vorige maand na tien dagen beraadslagen de jongens al schuldig bevonden. De verdediging vocht het oordeel echter aan en verweet de juryleden raciale en religieuze vooringenomenheid. De drie jongens hadden een zwarte of Latino-achtergrond. Het slachtoffer was blank.

Bogota: twee drugsmensen uitgeleverd

BOGOTA - Colombia heeft dinsdag twee van drugshandel verdachte arrestanten uitgeleverd aan de Verenigde Staten. Dit is de eerste uitlevering sinds Cesar Gaviria een maand geleden het presidentschap overnam.

Volgens een woordvoerster van de politie zijn de twee mannen met een toestel van de Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst, de DEA, naar de VS overgebracht. President Gaviria zei vorige week dat zijn regering nog drie verdachte drugshandelaars zou uitleveren.

Ingezonden

Haute couture

NAAR AANLEIDING van mijn bezoek aan de haute-couture modeshow van 31 augustus jongstleden in het Caribbean hotel wil ik graag mijn ontevredenheid over betreffende show kwijt.

Bij aankomst in het hotel om 19.25 uur kregen de bezoekers van de modeshow een brochure. Daarin werden enkele ontwerpen voorgesteld van o.a. Dior, Guy Laroche en Valentino. Verder werd na het lezen van de brochure duidelijk dat de modeshow een herfst- en wintercollectie betrof. Voorheen is daar helemaal geen woord over geschreven in de pers.

De tijd verstreek en de aangekondigde tijd van aanvang om 20.00 uur was al voorbij. Het was ondertussen behoorlijk druk geworden voor de ingang van de zaal.

Er werd door de organisatie geduld gevraagd van de mensen die 55 gulden hadden betaald, in verband met problemen die zich voordeden met de verlichting van de Bühne. Om twintig voor negen werden dan eindelijk de deuren opengezet, de airco tegemoet. Eenmaal binnengekomen bleek het nog steeds niet in orde.

Nadat de minister-president haar entree had gemaakt kon de show beginnen. De modellen kwamen op en deden hun werk naar behoren. Ook de ontwerpen lieten niets te wensen over, maar de lijn en opbouw ontbraken aan het geheel.

Mijn korte voorstudie van de brochure leek overbodig te zijn geweest, want er werd geen begeleidend commentaar van de creaties en stoffen gegeven. Na enige creaties te hebben aanschouwd, werd een pauze van tien minuten ingelast, waarbij iedereen de gelegenheid kreeg een drankje te nemen, maar wat 10 minuten had moeten worden werd 35 minuten.

Na de pauze waren er plotseling mensen bijgekomen die achter in de zaal in spijkerbroek en onder het genot van een pilsje, het tweede gedeelte van de show volgden. Terwijl een blacktie toch een verplichte voorwaarde tot toelating was.

Volgens mij was dit een poging om de financiële flop door middel van mensen die niet in het bezit waren van een entreekaartje goed te maken door drank te verkopen.

Het tweede gedeelte van de modeshow werd evenals het eerste deel niet voorzien van begeleidend commentaar.

Het einde kwam met een optreden van Miss Curaçao in een ontwerp dat haar moeder nog snel even had meegegeven. Ik wil de avond van 31 augustus zo snel mogelijk vergeten.

Het is een schande hoe de Curaçaose organisatie omspringt met creaties van topcouturiers. Ze kunnen zich beter tot een lokaal produkt beperken. Het is te betreuren dat er geen professionele eisen aan een modeshow van dergelijk niveau op Curaçao worden gesteld.

C. KOSTONS
Curaçao

In en rond de Golf

Voor het eerst sinds de Iraakse bezetting van Kuwayt op 2 augustus, neemt het aantal VLUCHTELINGEN in Jordanie af. Het aantal mensen dat uit Iraq en Kuwayt Jordanie binnenstroomt is kleiner dan het aantal vertrekkenden, aldus een woordvoerder van de coordinator van de VN voor Rampenhulp (UNDRO) dinsdag in Geneve. Maandag kwamen 3.078 mensen de grens met Jordanie over terwijl er 7.160 het vliegtuig naar huis namen. Op die dag verbleven er 74.790 mensen in de vluchtelingenkampen in Jordanie' tegen ruim 77.030 de dag tevoren. VN-functionarissen zijn vol lof over het "snelle en gulle antwoord" van de internationale gemeenschap op de vluchtelingencrisis in de Golf en zeiden dat de organisatie een nieuwe stroom mensen aankan.

***

De 50.000 gaspakken die Nederland eventueel naar het Midden-Oosten wil sturen zijn 40 miljoen gulden waard, maar wel al zeven jaar oud. Buitenlandse zaken noch Defensie konden dinsdag zeggen of het de bedoeling is de pakken - al dan niet tegen een vriendenprijsje - te verkopen of weg te schenken, welke landen of bevolkingsgroepen in aanmerking komen, en welk ministerie voor de eventuele kosten opdraait. Toen minister Van den Broek maandag in de vergadering van NAVO-ministers een opsomming gaf van wat Nederland doet in de Golf-crisis - twee fregatten, noodhulp voor vluchtelingen, een bijdrage aan economische steun van de EG voor Turkije, Egypte en Jordanie - herinnerde hij er ook dat dat nederland 50.000 gaspakken "ter beschikking stelt" van landen in de regio uit de voorraad van 500.000 anti-gaspakken waarover de landmacht beschikt.

***

Amerikaanse legereenheden die zich in het Golfgebied bevinden zijn tot extra WAAKZAAMHEID gemaand in verband met het constateren van spionage-activiteiten van pro-Iraakse groeperingen. Aldus 'The Washington Post' op grond van informatie van de CIA. Palestijnse groepen, die de politieke leiding in Baghdad steunen, zijn volgens deze dienst "actief" in Saudiarabie en andere landen in het Midden-Oosten. Er wordt sterk rekening gehouden met terroristische aanslagen op Amerikaanse doelwitten.

***

AUSTRALIE gaf dinsdag zijn oorlogsschepen in de Golf toestemming geweld te gebruiken in geval het door de VN ingestelde handelsembargo tegen Iraq wordt doorbroken. Australie heeft 2 fregatten en 1 bevoorradingsschip in het gebied.

***

De ZWITSERSE regering besloot dinsdag de 2 laatste diplomaten terug te roepen uit de ambassade in Kuwayt-stad. Bern zei dat de veiligheid van Zwitserse staatsburgers in Kuwayt niet meer kan worden gewaarborgd. Hij zei dat de ambassade slechts voorlopig is 'stilgelegd' en dat Zwitserland daarmee de Iraakse annexatie van Kuwayt niet erkent.

***

De Nederlandse Buitenland-minister Van den Broek heeft begrip voor het lot van de Indiers die in het Midden-Oosten het slachtoffer zijn van de Golf-crisis, maar meent dat het embargo tegen Iraq onverkort moet worden uitgevoerd. Hij heeft dit meegedeeld aan zijn Indische collega Gujral, die een officieel bezoek aan Nederland bracht. De Golfcrisis was het voornaamste onderwerp van gesprek van beide ministers. De Indische minister heeft ook besprekingen gevoerd met prins Claus, premier Lubbers, en de minister voor Ontwikkelingssamenwerking, Pronk.

***

De ISLAMITISCHE Wereldliga heeft verklaard dat de Iraakse president Saddam Husayn geen recht heeft de Jihad, de Heilige oorlog, uit te roepen. Dat zei Abdullah Omar Naseef, de secretaris-generaal van de liga, in de heilige Saudische stad Mecca tijdens een bijeenkomst van Moslimgeleerden uit de gehele wereld, aldus de regeringsgezinde Saudische krant Arab News van dinsdag. Met het oog op de Iraakse annexatie van Kuwayt zei een van de 270 Moslimgeleerden uit meer dan 60 landen: "Men kan niet tegen Moslims vechten, hun land bezetten, hen uit hun vaderland verdrijven en dan oproepen tot de Heilige oorlog".

***

De oproep van RADIO BAGHDAD tot een Heilige oorlog tegen de regeringen van Egypte en Saudiarabie en tegen de buitenlandse troepen in de Golfstaten wordt door de meeste Arabische landen gezien als een poging van Iraq de Islamitische fundamentalisten te mobiliseren.

***

De groei van de ECONOMIE in de geindustrialiseerde landen neemt onder invloed van de meest voorspelbare ontwikkeling van de olieprijs dit jaar met 0,25 procentpunt af en in 1991 met 0,5 procentpunt. Dit heeft de directeur van het IMF, Camdessus, dinsdag verklaard op een VN-bijeenkomst in Parijs over de minst ontwikkelde landen in de wereld. Het was de eerste verklaring van Camdessus over de economische gevolgen van de Golf-crisis en de verhoging van de olieprijzen na de inval van Iraq in Kuwayt. Vergeleken met eerdere schattingen van het IMF zei Camdessus te verwachten dat de consumentenprijzen door de olieprijsverhogingen dit jaar kunnen stijgen met 0,25 procentpunt en in 1991 met 0,5 tot 0,75 procentpunt.

***

Deze ontwikkeling moet de geindustrialiseerde landen er toe nopen een krachtiger beleid te volgen om het gevaar van inflatie en recessie als gevolg van de Golf-crisis te bezweren. Maar de directe gevolgen van de crisis zijn volgens de IMF-topman wel beheersbaar. Dat komt voor een deel doordat de afgelopen jaren veel in het werk is gesteld om het verbruik van koolwaterstoffen te beperken. De kwetsbaarheid van de economie dwingt de geindustrialiseerde landen er wel toe de belangrijkste macro-economische balansen meer dan ooit goed in het oog te houden.

***

EUROPE COMBINED Terminals (ECT) in Rotterdam zal door recente tegenvallers in omzet en reorganisatiekosten van de customized divisie een aanzienlijk lager resultaat verwachten in het eerste halfjaar. De winstverwachting moet voor geheel 1990 worden bijgesteld. Internatio-Muller heeft 44 procent van de aandelen. De directeur van ECT weigerde commentaar te geven.

Ovatie voor president Bush



■ *WASHINGTON - President George Bush kreeg een staande ovatie na zijn toespraak tot de gezamenlijke zitting van het Amerikaanse congres waarin hij een uiteenzetting gaf van de toestand in de Perzische Golf. Onwrikbaar blijft de Amerikaanse opvatting dat Iraq zich onvoorwaardelijk moet terugtrekken uit Kuwayt, zo luidde de boodschap van Bush.*

(AFP-satellietfoto)

Surinaamse vluchtelingen uit Frans Guyana:

Proef-project VN met 150 gezinnen

PARAMARIBO - De terugkeer van 150 gevluchte Surinaamse gezinnen uit Frans Guyana wordt mogelijk door goedkeuring van een wetsontwerp voor een proefproject. Het parlement in Paramaribo stemde maandag in met de uitvoering van dit onderdeel van de overeenkomst tussen Suriname, Frankrijk en het Hoge commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties, die in april werd ondertekend.

Het proefproject van de repatriering is begroot op 360.000 dollar. De eerste gezinnen zouden oorspronkelijk al in mei naar hun oorspronkelijke woongebieden in oost-Suriname moeten terugkeren maar de uitvoering van het project werd door "administratieve zaken" vertraagd. Gedurende zeven maanden zullen de repatrianten die vrijwillig naar oost-Suriname teruggaan, financieel en materieel worden gesteund. Het ligt in de bedoeling hen te betrekken bij de wederopbouw van hun woongebieden die het toneel waren van strijd tussen het Surinaamse leger en het Junglecommando van Ronnie Brunswijk.

Vanaf medio 1986 trokken duizenden Surinamers de grensrivier Marowijne over naar Frans-Guyana. Ze werden in vluchtelingenkampen gehuisvest. Het aantal Surinamers in Franse kampen wordt momenteel op zevenduizend geschat.

Mandela: regering moet optreden

Geweld bedreiging van vredesproces

PRETORIA - ANC-topman Nelson Mandela vindt dat de Zuidafrikaanse regering een einde moet maken aan de al weken aanhoudende gevechten tussen zwarte rivaliserende groeperingen in de zwarte woonoorden. Grijpt de regering niet in dan bestaat de kans dat het vredesproces tussen blank en zwart stukloopt. Mandela heeft dit dinsdag verklaard na een spoedoverleg met president Frederik de Klerk over de situatie in de zwarte woonoorden.

Mandela stelde dat de regering-De Klerk ook haar steentje moet bijdragen om het welslagen van de hervormingen te waarborgen. "Als de regering - zoals op dit moment - zich terughoudend opstelt, dan loopt het vredesproces daadwerkelijk gevaar", zo zei de ANC-leider. Voor en tijdens het spoedoverleg tussen Mandela en De Klerk kwam het op verschillende plaatsen rond Johannesburg opnieuw tot bloedige botsingen tussen aanhangers van het ANC en leden van de Zulu-beweging Inkatha. Daarbij zouden zeker 27 mensen om het leven zijn gekomen.

Mandela verklaarde na het twee uur durende onderhoud met De Klerk dat de maatregelen die de regering tot op heden heeft genomen om het geweld in de zwarte woonoorden te beteugelen niets hebben opgeleverd. De ANC-voorman doelde daarbij vooral op de noodtoestand die de regering voor de zwarte woongebieden rond Johannesburg heeft afgekondigd. Mandela herhaalde zijn eerder gedane beschuldiging dat de politie en eenheden van het leger eerder de zijde van de Zulu-gastarbeiders lijken te kiezen dan daadwerkelijk trachten gevechten te voorkomen.

***

IN PERU zijn de consumentenprijzen in augustus met 397 procent gestegen. De vorige maand aangetreden Peruaanse regering onder leiding van president Alberto Fujimori rekende op een percentage van 300, onder meer als gevolg van het pakket getroffen bezuinigingsmaatregelen. De regering heeft de benzine in augustus dertig maal zo duur gemaakt.

Afrikaanse vredesmacht: staakt vuren met verzet

LAGOS - De Westafrikaanse vredesmacht in Liberia is erin geslaagd een voorlopig staakt-het-vuren en een "vruchtbaar contact" te bewerkstelligen met de rebellen van het Nationaal Patriottische front (NPF) van Charles Taylor. Dit heeft het officiele persbureau NAN maandag gemeld. Ondertussen zijn de rebellen begonnen met een jacht op aanhangers van de omgekomen president Samuel Doe.

De hoofdzakelijk uit Nigeriaanse soldaten bestaande vredesmacht bevindt zich in de nabijheid van de brug over de belangrijke rivier, de Saint-Paul, ten noorden van de hoofdstad Monrovia. In hetzelfde gebied zijn de rebellen van Taylor gelegerd. De commandant van de Vredesmacht, luitenant-kolonel Gabriel Uchiedu, zou onlangs met Taylor hebben gesproken over de vreedzame doelen van zijn strijdmacht.

VALSTRIK

Maandag verklaarde de secretaris-generaal van het Economische samenwerkingscomite van de Westafrikaanse staten ECOWAS, Abass Bundu, dat de vredesmacht niet op de hoogte is van de vermeende dood van de Liberiaanse president Samuel Doe. Hij zei dit voor de Nigeriaanse televisie. Bundu zei verder dat hij niet uitsluit dat Prince Johnson een valstrik voor Doe opzette door hem uit te nodigen voor een ontmoeting op het hoofdkwartier van de vredesmacht. Johnson riep zich zondag uit tot de nieuwe president van Liberia.

Na de dood van president Doe zijn de gevechten in Liberia onverminderd doorgegaan. Leden van het rebellenlegertje van Prince Johnson hebben in de Liberiaanse hoofdstad Monrovia de jacht geopend op de laatste aanhangers van de vermoorde president. Een BBC-correspondente meldde dinsdag vanuit Monrovia dat in de omgeving van de legerkazerne de hele ochtend oorlogsgeweld te horen was. Een deel van de getrouwen van Doe is teruggedrongen in het tot vesting verbouwde presidentiele paleis dat zij met zwaar geschut verdedigen. Andere regeringssoldaten hebben zich overgegeven of zijn ondergedoken.

BESCHERMING

Volgens waarnemers zoeken Doe's naaste medewerkers vertwijfeld naar een mogelijkheid het land te verlaten. In Harare heeft de Gambiaanse president Dawda Jawara, de voorzitter van de Ecowas gezegd dat hij de commandant van de Ecowas-vredesstrijdmacht in Monrovia opdracht heeft gegeven de aanhangers en familie van Doe in bescherming te nemen. Doe's vrouw, Nancy, verblijft met haar kinderen al enige maanden in Groot-Brittannie.

In Banjul, de hoofdstad van Gambia, is een tijdelijke regering van nationale eenheid gevormd. Volgens een communique dat dinsdag in de Gambiaanse hoofdstad is vrijgegeven zal een delegatie naar Monrovia worden gestuurd die het installeren van deze nieuwe regering mogelijk moet gaan maken. In Banjul verblijft een aantal gevluchte Liberiaanse politici, onder wie Amos Sawyer, die tot president van de overgangsregering is aangewezen. Als enige van de in Liberia strijdende partijen heeft de groep van Prince Johnson aan de besprekingen in Banjul deelgenomen. Van Taylors NPFL en van de regering van wijlen president Doe was niemand vertegenwoordigd.

Dollar en goud lager, pond sterling omhoog

AMSTERDAM - De dollar is woensdag op de Europese wisselmarkten lager geopend door winstnemingen na de stijging van de afgelopen dagen en de verwachting dat de rente in de Verenigde Staten de komende tijd kan dalen, doordat het begrotingstekort stevig zal worden aangepakt.

Op de Amsterdamse wisselmarkt noteerde de dollar rond 10.00 uur Nf 1,7835 tegen een slot dinsdag van Nf 1,7930. In New York sloot de dollar dinsdag al lager op Nf 1,7870. De onderliggende gedachte over de dollar is nog steeds dat de Amerikaanse economie er niet florisant voorstaat. Handelaren kijken met name uit naar signalen over de toestand van de Amerikaanse economie. Die kunnen vrijdag worden afgeleid uit cijfers over de Amerikaanse producentenprijzen.

Het **pond sterling** was woensdag bijna een cent hoger. Rond 10.00 uur noteerde de Britse munteenheid Nf 3,3215 tegen een slot dinsdag van Nf 3,3125. Het **goud** opende woensdag weer lager na dinsdag al ruim 4,5 dollar te zijn gezakt. Bij het begin van de handel in Zurich noteerde het goud 380,50 dollar per ounce (31,1 gram) tegen een slot dinsdag van 381,20 dollar.

Seoul onder water



Tienduizenden mensen dakloos:
Watersnood bij Seoul: 55 doden

■ *SEOUL - Een groot deel van de Zuidkoreaanse hoofdstad staat onder water. Bij deze watersnood zijn al tientallen mensen om het leven gekomen en de daarbij aangerichte schade loopt in de tientallen miljoenen.*
(AFP-satellietfoto)

SEOUL - De zware overstromingen in Zuidkorea, die worden veroorzaakt door hevige regenval, hebben inmiddels tot de dood van 55 mensen geleid. Het dodental zal ongetwijfeld verder oplopen. Dertig mensen staan als vermist geboekstaafd. Dit hebben de autoriteiten in de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoul woensdag meegedeeld.

Reddingswerkers proberen met boten en helikopters honderdduizend burgers, die inmiddels dakloos zijn geworden, in veiligheid te brengen. President Roh Tae-Woo omschreef de actie als "een oorlog tegen het water". Het ergst getroffen is de provincie Kyong-Gi, in de naaste omgeving van Seoul, waar ten minste veertig mensen dood of vermist zijn. Tal van huizen in deze regio zijn verwoest en hele wijken staan onder water.

TOKYO - Binnen het Japanse kabinet is een "verhitte discussie aan de gang" over het zenden van troepen naar de Golf.

De bepaling terzake in de grondwet van Japan die nu het uitzenden van gevechtstroepen verbiedt zal spoedig worden herzien, zo is dinsdag verklaard door een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Tokyo. Japan zal ook zijn bedrag voor de Golf verhogen, maar hoeveel dit wordt is nog niet vastgesteld, zei hij. De woordvoerder zei een en ander naar aanleiding van persberichten dat Japan voornemens is ongeveer tweeduizend ongewapende militairen en burgers naar het Golfgebied te sturen. Maar dit zei de woordvoerder niet te kunnen bevestigen.

Vandaag vliegtuig Britten en Amerikanen
Arabische Amerikanen mogen Iraq verlaten

WASHINGTON - Amerikaanse staatsburgers van Arabische afkomst hebben toestemming gekregen Kuwayt en Iraq te verlaten. Dit hebben de Verenigde Staten dinsdag meegedeeld.

De Iraakse autoriteiten hebben Amerikaanse diplomaten in Baghdad de verzekering gegeven dat Amerikanen van Arabische origine uit Iraq en het door Iraq bezette Kuwayt kunnen vertrekken. Dit deelde woordvoerder Boucher van het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington mee. Kennelijk gaat het om alle Amerikanen van Arabische oorsprong, dus met inbegrip van de mannen. Iraq houdt duizenden Westerse mannen vast bij strategische installaties als menselijk schild tegen een eventuele Westerse aanval.

WELKOM

Boucher sprak van een "welkome ontwikkeling" maar herhaalde de eis aan Baghdad alle buitenlanders te laten gaan. Volgens Amerikaanse meldingen hebben tot dusver ongeveer zeshonderd Amerikanen, meest vrouwen en kinderen, Iraq en Kuwayt kunnen verlaten. In Kuwayt bevinden zich er volgens schattingen nog zestienhonderd en in Iraq ongeveer honderd. Vermoedelijk zijn negentig Amerikanen door de Irakezen naar onbekende plaatsen overgebracht.

Meer dan driehonderd Amerikaanse staatsburgers en honderd Britse die in Kuwayt worden vastgehouden, worden vandaag (woensdag) met een vlucht van Iraqi Airways geevacueerd naar Londen. Dit is vernomen in Westerse diplomatieke bronnen in Baghdad. Volgens de bronnen haalt een Boeing 747 de Amerikanen en Britten op in Kuwayt en brengt ze naar Baghdad. Daarvan reizen ze door naar Londen.

Deze week wordt nog een vlucht van Iraqi Airways verwacht. Vermoedelijk vrijdag worden opnieuw Westerse staatsburgers geevacueerd maar over hun aantal en de nationaliteiten is niets bekend.

Bereid medewerking parlementaire enquete:
KGB doet aan PR

MOSKOU - In zijn streven naar een ander imago heeft de KGB, de staatsveiligheidsdienst van de Sovjetunie, dinsdag in Moskou een public relations-centrum geopend.

Tijdens een bijeenkomst in het beruchte gele gebouw van de geheime dienst, "Loubianka" geheten, vlakbij het Kremlin, werden drie vertegenwoordigers van de dienst aangewezen, die het "comite van de staatsveiligheidsdienst voor Glasnost" gaan vormen. De directeur van het centrum Aleksander Karbainov bleef vaag in zijn antwoorden op de door journalisten gestelde vragen, met name die over de verdwijning van Raoul Wallenberg en van Poolse officieren tijdens de Tweede Wereldoorlog. Hij erkende wel dat de organisatie in het verleden talloze "vergissingen", zelfs "tragische", heeft begaan. Karbainov zei dat de verantwoordelijkheid, in het bijzonder wat de gevolgen betreft, bij de regering berust.

"Het is een geheim van de regering, niet van de KGB. Als een parlementaire onderzoekscommissie (over de activiteiten van de KGB) is geinstalleerd, zullen wij de gegevens leveren", voegde hij toe. Een groep van 117 afgevaardigden van de Opperste Sovjet, het Sovjet-parlement, heeft onlangs om de invoering van zo'n commissie gevraagd.

Lichte daling West Texas Intermediate
Wall Street volgt verloop olieprijs

NEW YORK - Het koersverloop op de effectenbeurs van Wall Street is dinsdag voornamelijk bepaald door de ontwikkeling van de olieprijzen.

De Dow Jones-index van dertig industriele aandelen kwam aan het begin van de middag op een maximaal verlies te staan van achttien punten, maar de daling werd uiteindelijk beperkt tot 2,96 punten op een slot van 2.612,63. Er sloten 597 fondsen hoger en 827 lager. De omzet was met 112 miljoen aandelen nog kleiner dan het magere totaal van 120 miljoen op maandag.

Op de oliemarkt in New York gingen de olieprijzen aanvankelijk verder omhoog. Later daalden de prijzen weer. De notering van West Texas Intermediate voor levering in oktober sloot na grillige schommelingen 0,30 dollar lager op 31 dollar per vat. Daardoor konden de aandelenkoersen zich herstellen. Beleggers hadden weinig behoefte nieuwe posities in te nemen met het oog op de later op de dag te houden toespraak van president Bush.

Baker en Sjevardnadze eensgezind
New York Times: VS staan SU rol Midden Oosten toe

MOSKOU - De ministers van Buitenlandse zaken van de Verenigde Staten en de Sovjetunie, James Baker en Edoeard Sjevardnadze, onderstreepten dinsdag in Moskou opnieuw hun gelijkgezindheid ten aanzien van de Golfcrisis.

In een gemeenschappelijke verklaring merkten zij op dat de "eensgezinde houding van bijna de gehele wereld" de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in staat stelt het politieke en juridische fundament te leggen voor een oplossing. Sjevardnadze verklaarde nog dat de Sovjetunie "haar politieke gewicht en alle haar ten dienste staande mogelijkheden" zal benutten om een bijdrage te leveren aan het overwinnen van de crisis.

De Amerikaanse krant "New York Times" meldde dinsdag dat de Verenigde Staten hun tientallen jaren volgehouden tegenstand tegen een vooraanstaande Sovjet-rol in het Midden-Oosten hebben opgegeven. Witte Huis-woordvoerder Marlin Fitzwater liet doorschemeren dat Washington ook bereid is met Moskou samen te werken aan een oplossing voor het Arabisch-Israelische conflict.

***

De Amerikaanse senaat heeft donderdag een wetsontwerp aanvaard dat een DUBBELWANDIGE romp voor olieTANKERS voorschrijft. Bovendien moeten oliemaatschappijen voortaan bij ongelukken met tankers achtmaal zoveel betalen als nu en dient de Amerikaanse regering een reservefonds van een miljard dollar te vormen voor olierampen. Het wetsontwerp wordt waarschijnlijk binnen enkele dagen goedgekeurd door het huis van afgevaardigden en ondertekend door president Bush.

Iran: tegen VS Heilige Golf-oorlog

NICOSIA - De geestelijke leider van Iran, ayatollah Ali Khamenei, heeft woensdag fel uitgehaald naar de Amerikaanse militaire opbouw in het Golfgebied en verklaard dat de strijd daartegen geldt als een Heilige oorlog.

Dit heeft Radio-Teheran vandaag (woensdag) gemeld. "De strijd tegen de Amerikaanse agressie, hebzucht, plannen en beleid in het Perzische Golf gebied zal beschouwd worden als een Jihad (Heilige oorlog), omwille van Allah en iedereen die op die weg gedood wordt is een martelaar", zo zei de geestelijke leider. "Wij zijn fel gekant tegen de aanwezigheid van de Verenigde Staten in het Perzische Golfgebied en ook tegen hun steeds toenemende hebzucht en hun schaamteloze beleid in het gebied".

MENSEN



■ *Twee dames zijn dolgelukkig met hun laatste koop. Pizza van de eerste Pizza Hut in de Sovjetunie. De verwachte stormloop bij de opening van de zaak bleef uit. Westers eten is ook in Rusland geen nieuwtje meer.*

Geen brood wel pizza in Moskou

Inwoners van Moskou konden zich dinsdag voor het eerst in twee restaurants van de Amerikaanse keten Pizza Hut tegoed doen aan een westerse **pizza**. Maar de komst van betrekkelijk weinig klanten bij de opening zou kunnen aangeven dat voor de Russen het nieuwtje van westers eten er een beetje af is.

Voor het grootste restaurant op de Koetoezovskiprospect, een van de drukste Moskouse straten, wachtten dinsdagochtend zo'n honderd mensen op het opengaan van de deuren. In januari leidde de opening van het eerste fast-foodrestaurant van McDonald's nog praktisch tot een volksoploop met duizenden belangstellenden.

De restaurants zijn opgezet door een joint-venture waarin eigenaar Pepsico van Pizza Hut samenwerkt met een Russisch bedrijf. In het ene restaurant kan men naar believen betalen in roebels of in andere valuta. In het andere restaurant van "Pizza Khat" - zoals het in het Russisch heet - in Gorkistraat wordt alleen in roebels afgerekend.

Pizza Hut wilde aanvankelijk alles in roebels afrekenen maar moest daarvan terugkomen omdat de stad Moskou in dollars wil worden betaald voor elektriciteit, verwarming en dergelijke. Het zijn dezelfde problemen die veel westerse bedrijven tegen komen bij het zaken doen in het veranderende politieke en economische klimaat in de Sovjetunie. Overigens kon men in Moskou al bij een stalletje op straat een stuk pizza kopen van een gezamenlijk Canadees-Sovjet bedrijf.

De restaurants gaan uit van 50.000 klanten per week. Een Italiaanse pizza, veelal aan de Russische smaak aangepast met vis, kost tussen 5 en 20 gulden. De bedienden, in de leeftijd tussen 18 en 27 jaar, verdienen ongeveer 400 roebel, meer dan het gemiddelde Sovjet-loon van rond 270 roebel.

Alle ingrediënten zijn van plaatselijke herkomst. De kaas wordt geleverd door een Sovchoze, de wijn komt uit Georgie en het alcoholvrije bier van een experimentele fabriek in Moskou.

Speedboten zonder speed

Minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat wil dat er voor het komende watersportseizoen een nieuwe landelijke regeling voor **speedboten** en waterscooters (jetski's) is. Daarmee wordt ook een landelijke maximum-snelheid van 20 kilometer per uur voor speedboten ingevoerd. Die gaat overal gelden, behalve in speciale gebieden waar snel mag worden gevaren. Dit heeft Verkeer en Waterstaat meegedeeld.

Het ministerie had een nieuwe regeling al in voorbereiding, maar nu er dit seizoen een aantal dodelijke ongevallen met waterscooters is gebeurd, wil de minister de nieuwe regeling al voor het volgend seizoen laten ingaan. In de nieuwe regeling wordt zoveel mogelijk landelijk in het binnenvaartpolitiereglement geregeld, zoals registratieplicht, technische eisen en algemene gedragsregels. Ook voor waterskiers gaat de maximum-snelheid gelden. De ministerraad zal zich in oktober uitspreken over de nieuwe regeling.

Vervanging voor groen boekje

Het standaardwerk voor de spelling van de Nederlandse taal, het zogenoemde **groene boekje**, moet vervangen worden door een spellingslijst onder auspiciën van de Nederlandse Taalunie. Dat is het streven van de nieuwe spellingscommissie van de Taalunie, die deze week in Bergen op Zoom werd geïnstalleerd.

Zoals bekend gaat de spellingscommissie zich in de eerste plaats buigen over een nieuwe regeling voor lastige bastaardwoorden, verbindingsletters en diacritische tekens als de apostrof, het trema en het liggende streepje. Behalve in de gevallen waar het liggende streepje aan de orde is, zullen aardrijkskundige namen niet worden aangetast. Historische namen blijven helemaal buiten schot.

De spellingscommissie moet over twee jaar klaar zijn. Als het comtie van de ministers (d'Ancona, Ritzen, Coens en Dewael), het hoogste college van de Taalunie, besluit de door de commissie voorgestelde spellingsregeling over te nemen, zal zij nog niet zomaar kunnen ingaan. De vraag is of de regeling bij de wet moet worden geregeld.

***

Het WESTDUITSE chemieconcern BASF heeft belangstelling voor de overneming van de chemische fabriek Schwarzheide bij Cottbus in de DDR. Basf wil 300 a 400 miljoen mark in de onderneming investeren en het bedrijfskapitaal daarbij direct met 125 miljoen mark vergroten. Het concern stelt als voorwaarde niet te hoeven opdraaien voor de bestaande schulden van Schwarzheide en voor eventuele schadeclaims op milieugebied.

Nieuw middel tegen maagzuur

Mensen die leiden aan chronische slokdarmontstekingen als gevolg van brandend **maagzuur**, zijn het meest gebaat bij een behandeling met medicijnen die het maagzuur fors onderdrukken. Het nieuwe middel Omeprazol, dat sinds kort op de markt is, helpt goed en blijkt zeer ernstige slokdarmontstekingen in meer dan 90 procent van de gevallen te genezen.

Dit stelt gastro-enteroloog E. Klinkenberg-Knol die vrijdag op haar onderzoek promoveert aan de Vrije Universiteit Amsterdam. De promovenda volgde 112 patiënten met reflux-ziekte (oftewel brandend maagzuur) van wie driekwart op geen enkele andere manier meer te helpen was.

Brandend maagzuur ontstaat door slecht functioneren van de sluitspier tussen maag en slokdarm. Daardoor komt een deel van de maaginhoud terug in de slokdarm. Dit zure goedje irriteert de slokdarm en veroorzaakt ontstekingen. Veel mensen hebben daar last van: 7 tot 10 procent dagelijks en 30 procent elke maand. Het middel omeprazol onderdrukt de maagzuurproduktie en heeft verder geen enkele bijwerking, zo concludeerde Klinkenberg-Knol na vier jaar behandeling van patiënten met het middel.

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

4385
6834
2125



■ *Een gedeelte van de Berlijnse muur, dat werd opgezet in Mexico City. Het eerst in Latijsamerika. Het 'monument' werd door Mexicaanse en Duitse functionarissen onthuld.*

TBS

WOENSDAG
15.30 Baseball: Atlanta Braves vs San Francisco Giants
18.15 Three Stooges
18.35 Andy Griffith
19.05 Happy Days
19.35 The Jeffersons
20.05 Movie: 'The Sacketts, Part I & II' (1979, Tom Selleck(
24.05 Movie: 'Duel at Diablo' (1966, James Garner)
02.20 Movie: 'Hour of the Gun' (1967, James Garner).
04.30 I Love Lucy
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

HBO

WOENSDAG
16.00 Wonderful Wizard of Oz: 'Back to Oz'
16.30 The Circus
17.00 Boy who could Fly (PG)
19.00 Inside the NFL
20.00 Criminal Justice
21.30 No Mercy (R)
23.30 Somebody has to shoot the picture
01.15 Vampire at Midnight (R)
02.50 Sweet Hearts Dance (R)
04.35 America Undercover: 'Life of Crime'
05.30 Deadly Friends (R).

TELECURAÇAO

WOENSDAG
17.00 Ora pa mucha;
18.00 Caribscope;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Jazz Time: Un ora ku jazz;
20.00 Telenotisia;
20.30 Hogan's Heroes;
21.00 In Therapie: 'Polemia'
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Planeta 3: 'La crisis China';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

******

Engels in Havana

Op de Cubaanse lagere scholen zal dit schooljaar voor het eerst sinds de revolutie in 1959 Engelse les worden gegeven. Dit heeft het plaatselijk persbureau Ain maandag gemeld op gezag van een functionaris van het ministerie van Onderwijs.

Het nieuwe vak zal in de komende twee jaar geleidelijk worden ingevoerd in de hoogste klas van de basisschool.

Het plan om dertig procent van de leerlingen op de middelbare scholen Russisch te leren, werd vorig jaar verworpen.

Cubanen die waren opgeleid als leraren Russisch zijn omgeschoold tot docenten Engels.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer door Martin Toonder



6557 — Commissaris Bulle Bas zat even later tegenover de markies De Canteclcr en legde moeizaam uit wat hem bedrukte.

'Er is een kans', sprak hij, 'dat u Bommelstein niet van Bommel hebt gekocht, maar van een oplichter. Het is niet zeker, maar er is een kans, zeg ik'.

'Ik versta u wel', zei de edelman, een wenkbrauw optrekkend. 'Er is een kans, eh bien?'

'Het schijnt, dat Bommel een neef heeft, die precies op hem lijkt, een dubbelganger. Dat wordt beweerd tenminste. Een misdadige neef, die zich voor hem uitgeeft. Die zou Bommelstein aan u verkocht hebben, zegt men'.

'Parbleu', hervatte de markies. 'Uw betoog is niet boeiend, amice! Ik moet deze dubbelganger-neef eerst bewezen zien! Niet dat het me zou verbazen in die..... eh..... familie. Gisteren nog hoorde ik dat Bommel geestelijk gestoord was en nu dit. Ge voelt wel, dat een De Canteclcr de Barneveldt niet de dupe kan worden van erfelijke belasting onder het grauw. Bewijzen, waarde Bas, spaar me uw geruchten'.

De politiechef stond op en zuchtte bezwaard. 'Bewijzen.....' herhaalde hij. 'Dat zal niet gemakkelijk zijn. Bommel komt morgen om één uur vijftien aan, maar waar zit die neef?'

Hij kon natuurlijk niet weten dat Elias op dat moment voor een reisbureau in het stadje Cocolo stond waar hij door de helikopter was afgezet.

'Hier zijn de vliegtickets', zei de schurk. 'Morgen om één uur twintig kunnen we in Rommeldam zijn. We moeten voor een vermomming zorgen, Rokus en we kennen elkaar niet, begrepen?'

HENRY ® **By Dick Hodgins**

I GUESS MY GARDEN DIDN'T GET ENOUGH WATER, HENRY...

BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**

I HAVE A STRONG FEELING I WAS SUPPOSED TO DO SOMETHING TODAY...
BUT I CAN'T REMEMBER WHAT IT WAS!
YOU WERE SUPPOSED TO FIND LAND!
I MEANT BESIDES THAT!

BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**

IT'S AMAZING! MISS BUXLEY HAS WORKED HERE FOUR YEARS AND I'VE YET TO FIND A SINGLE FLAW
BUT I'M SURE YOU'LL FIND THE PATIENCE TO KEEP LOOKING

REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**

WHAT BRINGS YOU HERE, PALEFACE?
I'M HERE TO HELP YOU
I'M WITH THE GOVERNMENT
MAKE UP YOUR MIND!

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-15.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zondag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Chromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

NACHTENBEZORGING doorgeven aan dhr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique

Abraham in beroep tegen beslissing Eilandsraad

KRALENDIJK — Jopie Abraham, lijsttrekker in april 1987 van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) zal tegen de beslissing van de Eilandsraad van Bonaire in beroep gaan. Met vier stemmen tegen en drie voor werden de geloofsbrieven van Abraham door de raad afgekeurd, waarmee Abraham de kans om de fractie van de PDB te versterken, werd ontnomen.

De belemmering voor ex-minister Jopie Abraham om intrede te doen in de raad is het feit dat zijn zuster is gehuwd met gedeputeerde Rudi Ellis (UDB).

In gesprek met Jopie Abraham wijst hij er op, dat de vigerende wet die hem het toetreden tot de raad onmogelijk maakt bijna vijfhonderd jaar oud is. Abraham: "Wij hebben die wet overgenomen uit Nederland. Het was een gemeente regeling. Inmiddels is de wet in Nederland al achterhaald en afgeschaft. Ook internationaal is het niet mogelijk dat iemands actief en passief kiesrecht belemmerd wordt door deze beperking". Desgevraagd zegt Abraham dat hij in beroep zal gaan bij het Hof over de door de raad genomen beslissing. Echter voor zijn advocaat stappen gaat ondernemen wacht hij eerst de officiële bevestiging af dat zijn geloofsbrieven niet zijn goedgekeurd.

CONCEPT

Overigens is het niet de eerste keer dat Jopie Abraham deze wettige regeling die is opgenomen in de ERNA, aanvecht. Abraham: "Ik heb deze zaak op 25 november 1987 in de Staten aangekaart. Ik sprak ook met mijn zwager Rudi Ellis over de situatie en ook hij had geen enkel bezwaar dat de wet gewijzigd zou worden. De coalitieregering waarvan wij toen deel uitmaakten, vroeg mij om in dit geval niet het initiatief te nemen, maar de regering zelf de wijziging van de wet te laten voorstellen. Dat is op de dag van heden nog niet gebeurd".

Later heeft Abraham bij de regering Maria Liberia-Peters nogmaals aangedrongen op de afspraken dat de Centrale regering zelf met het initiatief zou komen. Maar ook daarop is niet verder ingegaan. Abraham; " De situatie momenteel druist in tegen de internationale verdragen die zeggen dat een regering of bestuur een afspiegeling moet zijn van de wens van het volk. Daarom wordt er immers ook gekozen en is de goedkeuring van de geloofsbrieven een gevolg van eerlijke en juiste verkiezingen".

GEKOZEN

Abraham wijst op de vreemde situatie die daardoor in de politiek van Bonaire is ontstaan. Als de lijsttrekker van de PDB verkreeg Abraham ruim 1100 stemmen. Daarmee was hij de tweede na zijn zwager Rudi Ellis die enkele honderden stemmen méér kreeg. Op basis van een verouderde wet, aldus Abraham werd ik niet in de raad gekozen en werd er geen aandacht besteed aan de wens van de kiezers. De situatie die daarop volgde strookt inderdaad niet met de bedoeling van de wet. Toen Abraham niet werd gekozen, kwam in zijn plaats een ander, die echter met zetel en al overliep naar een andere partij. "Daar had de bevolking toch niet voor gekozen, deze zaak druist naar mijn mening rechtstreeks in tegen de internationale verdragen van de rechten van de mens", aldus Abraham.

Huldebetoon voor Pinochet



SANTIAGO - De commandant van de Chileense strijdkrachten, generaal Augusto Pinochet, die tot voor kort ook president was, groette de militaire delegaties welke hem hun hulde betoonden bij gelegenheid van het feit dat zeventien jaar geleden met succes voor de militairen althans de macht werd gegrepen in Chili. Een bloedig dictatoriaal bewind begon toen dat pas begin dit jaar eindigde.
(AFP-satellietfoto)

Janga vraagt naar waterreservoir

KRALENDIJK — In een brief aan het BC vraagt POB leider Broertje Janga of het juist is, dat de overheid van plan is om het waterreservoir dat in het verleden te Playa Grandi is gebouwd, nu weer af te breken. Janga wijst er met nadruk op, dat dit reservoir erg belangrijk is voor de bewoners van Playa Grandi die daardoor over water kunnen beschikken.

Janga wil weten wat de reden is van het voornemen van de overheid om dit waterreservoir af te breken dat voor veel geld is gebouwd. Janga kan begrijpen wanneer er muggen of hagedissen in het water geraken dat dit minder gezond is, maar voegt er aan toe, dat er toch wel mogelijkheden zijn om dat te voorkomen.

De POB leider die denkt dat het hier een soort van wraakneming betreft van de overheid, wijst er op, dat slechts de bevolking getroffen wordt en geen enkele politieke partij of de leider ervan die zich als verdediger van het volk op Bonaire opstelt.

Delegatie tevreden teruggekeerd:

Bonaire krijgt twee zwembaden

KRALENDIJK — Tijdens het bezoek dat de Bonaireaanse delegatie bestaande uit gedeputeerde Rudi Ellis, statenlid Ramoncito Booi en het hoofd van het beleidsbureau Raymundo Saleh vorige week aan Nederland heeft gebracht, is er volgens Ellis een uitgebreid programma afgewerkt, waarbij vooral aandacht werd besteed aan de sociaal economische ontwikkeling van Bonaire. De delegatie bracht behalve een bezoek aan B & W van Veendam ook een bezoek aan gevolmachtigd minister E. Jeserun waar van gedachten werd gewisseld over verschillende Bonaireaanse onderwerpen.

Een belangrijk bezoek was ook het bezoek aan de directie van PTT Telecom waar uitgebreid gesproken werd over de samenwerkingsovereenkomst die vorige maand werd gesloten tussen het BC van Bonaire en het bedrijf dat voor 49% zal deelnemen in TELBO N.V. Duidelijk werd in ieder geval, dat de samenwerking heel positieve resultaten zal gaan opleveren voor het Bonaireaanse telefoonbedrijf. Volgens Ellis is de stap van het BC om te beginnen met de internationalisering van de telefooncommunicatie, van direct belang voor Bonaire, de bevolking, de economie en een speciale stimulans voor de potentiele investeerder.

De delegatie kreeg in Nederland tevens de gelegenheid andere afdelingen van PTT Telecom te bezichtigen. Het bedrijf heeft bevestigd dat Bonaire gesteund zal worden bij de uitvoering van diverse projecten, kadervorming van het personeel, maar vooral met een planmatige ontwikkeling van de communicatie.

ZWEMBAD

Een commissie van goede diensten tussen Nederland en Bonaire zal steun geven aan de goedkeuring van projecten in algemeen belang en daarbij pogingen in het werk stellen investeerders voor Bonaire aan te trekken. Op deze zelfde basis, aldus Ellis zal medewerking worden verleend om een zwembad in Rincon en een zwembad in Kralendijk te bouwen waar de jeugd dan zwemles zal kunnen krijgen. Van hun aanwezigheid in Nederland hebben de delegatieleden ook gebruik gemaakt om zich te orienteren en gesprekken te voeren met Nederlandse industrie vertegenwoordigers en tevens met het KABNA voor de goedkeuring van een serie ontwikkelingsprojecten op Bonaire.

Daaronder vielen de uitbreiding van de luchthaven, de uitbreiding van WEB N.V., de weg Kralendijk naar Rincon, de sporthal, de hotelvakschool voor Bonaire, de voorbereiding van de renovatie van de jachthaven, deskundige bijstand voor de afdeling financien, financiering voor de noodzakelijke ontwikkelingsstructuur, financiering voor de kosten die de voorbereiding van de komende staatkundige structuur met zich meebrengt, zoals clustering, decentralisatie, wetsaanpassingen en de organisatie van een nieuwe structuur. Mogelijk is ook de financiering voor een totale renovatie en modernisatie van de onderwijssector.

Executie in Illinois

JOLIET - In de Amerikaanse staat Illinois is woensdag het doodvonnis voltrokken aan de vijftigjarige Charles Walker, die zeven jaar geleden twee mensen bij een roofoverval had vermoord.

In de Stateville-gevangenis werd hij terechtgesteld door toediening van een dodelijke injectie. Walker, die meer dan de helft van zijn leven in de gevangenis had doorgebracht, had verklaard liever te sterven, dan nog een dag achter tralies te moeten zitten. Het was voor het eerst in 28 jaar dat in Illinois de doodstraf werd voltrokken.

***

DE ISRAELISCHE regering heeft slechts een bod ontvangen voor het te koop aangeboden 50-procentsbelang in het chemiebedrijf Israel Chemicals Ltd (ICL). De bieding kwam van een consortium met onder meer de in de Verenigde Staten gevestigde Israelische zakenman Arye Genger, de in Chicago gevestigde familie Pritzker en Great Lakes chemical Corp. Deskundigen ramen de waarde van het belang op 350 miljoen dollar. ICL is de eerste van een reeks grote ondernemingen die Israel wil privatiseren.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 12 SEPTEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.51	1.53	1.55
PND STERLING	3.25	3.305	3.365
NED GLD	99.16	99.88	100.68
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	134.49	135.21	136.01
FR FRANCS	32.29	33.39	34.09
DUITSE MARK	111.90	112.62	113.42
IT LIRE	1.19	1.49	1.55
JAPANSE YEN	128.60	129.46	130.26
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 12 SEPTEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

12	%	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.97
8	%	OBLIGATIELENINGEN PER 1990	25.38
9	%	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5	%	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.85

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	11-09	FRANKFURT	PREV.	11-09	AMSTERDAM	PREV	11-09
DOW JONES	2615	2612	DAX INDEX	1600	1577	CBS GEN.INDEX	104.90	104.40
AM.BRANDS	68.38	68.50	ASKO	954.00	946.00	ABN	34.40	34.10
AM.EXP.	24.13	23.88	BASF	227.00	225.10	AEGON	119.00	118.70
ANHEUSER B	40.00	40.00	BMW	487.00	482.00	AHOLD	131.90	131.00
ATT	30.50	31.00	COMMERZBANK	267.50	263.50	AMEV	51.00	51.20
BORDEN	32.75	32.88	DAIMLER BENZ	716.00	697.00	AKZO	97.80	97.50
CAMPBELL S	50.25	50.13	DEUTSCHE BANK	681.00	668.50	AMRO	67.20	67.20
CHRYSLER	12.88	12.63	HOECHST	231.00	228.10	BOLS	182.50	182.50
CITICORP	18.63	17.75	KAUFHOF	610.00	606.00	BUHR.TET.	60.40	60.00
COCA COLA	42.38	42.00	MAN	359.00	355.00	DAF	25.70	25.30
DIGITAL	65.00	63.63	PREUSSAG	319.00	310.70	DSM	98.50	97.60
DUPONT	35.50	35.50	SIEMENS	618.50	606.00	ELSEVIER	83.60	83.00
EAST.KODAK	40.88	41.00	VW	470.00	457.50	FOKKER	43.00	41.80
EXXON	50.50	50.88				GIST BROC.	26.60	26.60
FORD	34.88	35.00				HAGEMEYER	107.00	107.00
GEN.ELECT.	61.13	62.25	LONDON			HEINEKEN	125.30	123.50
GEN.MOTORS	37.75	37.88				HOOGOVENS	61.20	60.70
HEINZ	32.13	32.63	FT-100 INDEX	2146	2144	KLM	25.20	25.10
HOMESTAKE	18.88	19.75				KNP	44.20	43.90
IBM	105.88	107.50	ARGYLL	2.34	2.36	NEDLLOYD	55.50	53.70
KELLOGG	63.25	64.13	BARCLAYS BANK	3.44	3.32	NMB	41.90	42.00
MC DONALDS	27.63	27.75	BASS	10.10	10.00	NAT.NED.	59.40	59.20
MERCK	81.00	81.38	BRITISH STEEL	1.25	1.25	PHILIPS	25.20	24.90
MINNES.MNG	78.25	78.25	BRITISH TEL	2.85	2.88	ROBECO	90.60	90.10
MOBIL CORP	65.38	65.13	BTR	3.64	3.57	ROLINCO	87.40	87.10
NCR	59.50	59.00	CADBURY	3.21	3.22	RORENTO	59.20	59.20
PFIZER	71.00	71.13	CABLE & WIRE	4.71	4.72	RODAMCO	74.30	74.30
P.MORRIS	45.00	45.00	GRAND MET	5.63	5.78	ROYAL DUTCH	147.10	146.60
QUAKER	42.63	43.25	MARKS & SPENCER	2.24	2.21	UNILEVER	145.50	144.80
SEARS	28.63	28.50	REDLAND	5.18	5.16	VMF STORK	51.00	52.00
UP JOHN	37.38	37.50	TATE & LYLE	2.45	2.43	VOC	42.40	43.20
USX	33.63	33.13				VNU	82.50	82.00
WHH.MONTH	25.00	25.38				WESSANEN	63.20	63.60
			TOKYO					
GOLD	385.00	380.40				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	25080	24604			
SILVER	4.76	4.79				TSE 300	3287.7	3272.3
			BRIDGESTONE	1240	1210			
CRUDE OIL	28.70	31.25	CANON	1660	1660	ALCAN	21.63	21.63
			DAI ICHI KANGYO	1920	1890	BELL	36.00	[illegible]
US$/Yen	138.99	139.55	DAIWA SEC.	1070	1030	BANK OF NS	13.00	13.00
			HITACHI	1310	1280	CAN.PAC.	18.13	18.00
US$/DMARK	1.58	1.59	HONDA MOT.	1550	1480	IMASCO	33.00	33.38
			JAPAN AIRLINES	1340	1330	LAIDLAW	22.13	22.25
GBP/US$	1.85	1.85	NEC	1680	1650	MOORE	27.38	26.88
			NOMURA SEC.	1700	1700	NORANDA	16.63	17.00
US$/NLG	1.78	1.79	NIPPON STEEL	486	481	PLACER DOME	19.25	19.38
ECU/US$	131.50	130.50	MAZDA	688	691	POWER CORP.	14.88	14.63
CAN/US$	85.95	86.02	SONY	7180	7040	ROYAL BANK	21.25	21.25